

# MITTEILUNGSBLATT DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT SÜNCHING



Jahrgang 24

August 2020

Nr. 96



Landkreis  
Regensburg

## Die Bayerische Ehrenamtskarte - eine Karte, viele Vorteile!

Sie engagieren sich seit mehr als 2 Jahren mindestens 5 Stunden pro Woche ehrenamtlich bei der Feuerwehr, im Rettungsdienst, im Sport- oder Gartenbauverein, in einer sozialen Einrichtung oder Initiative, in einem Kultur- oder sonstigen Verein?



Dann holen Sie sich die Bayerische Ehrenamtskarte!

Mit ihr erhalten Sie bei mehr als 5000 Stellen in ganz Bayern vergünstigte Eintritte und Rabatte: bei Staatlichen Schlössern und Burgen, in Freizeitparks und Museen, bei Kultur- und Sportveranstaltungen, beim Einkaufen und Ausgehen.



Bayerisches Staatsministerium für  
Arbeit und Soziales, Familie und Integration

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Arbeit und Soziales, Familie und Integration gefördert.

Ansprechpartner:

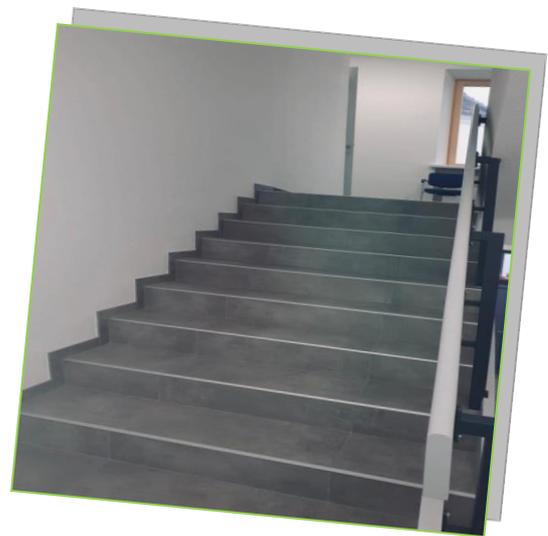
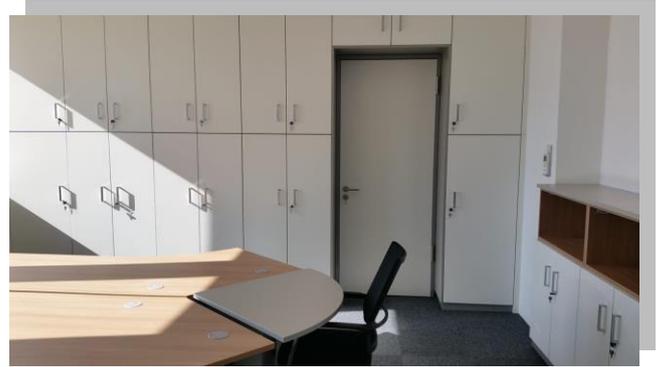
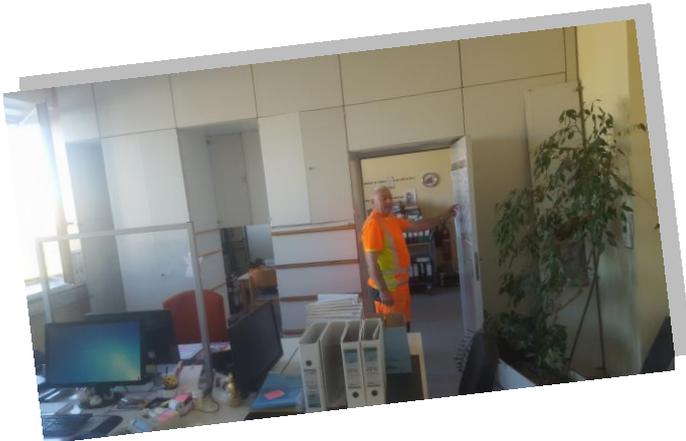
Freiwilligenagentur im Landkreis Regensburg  
Koordinierungszentrum Bürgerschaftliches Engagement  
Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg  
Telefon: 0941 4009-305, -638, -414  
freiwilligenagentur@lra-regensburg.de

[www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de](http://www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de)

## **Telefonnummern und E-Mail-Adressen der Verwaltungsgemeinschaft Sünching**

Vermittlung <a href="mailto:poststelle@vg-suenching.de">poststelle@vg-suenching.de</a>	09480 / 9380-0 Fax: 09480-9380-20
Geschäftsleitung, <i>Hr. Schmalhofer</i> <a href="mailto:Georg.schmalhofer@vg-suenching.de">Georg.schmalhofer@vg-suenching.de</a>	9380-11 OG
Einwohner-, Pass- und Gewerbeamt, <i>Fr. Schmalhofer</i> <a href="mailto:hildegard.schmalhofer@vg-suenching.de">hildegard.schmalhofer@vg-suenching.de</a>	9380-18 Bürgerbüro EG
Einwohner-, Pass- und Gewerbeamt, <i>Hr. Steininger</i> <a href="mailto:patrick.steinger@vg-suenching.de">patrick.steinger@vg-suenching.de</a>	9380-10 Bürgerbüro EG
Einwohner-, Pass- und Gewerbeamt, <i>Fr. Lück</i> <a href="mailto:julia.lueck@vg-suenching.de">julia.lueck@vg-suenching.de</a>	9380-21 Bürgerbüro EG
Standesamt, Sozialamt, Rentenangelegenheiten, <i>Fr. Montazeri</i> <a href="mailto:karin.montazeri@vg-suenching.de">karin.montazeri@vg-suenching.de</a>	9380-13 Bürgerbüro EG
Standesamt, Sozialamt, Rentenangelegenheiten, <i>Fr. Nicklas</i> <a href="mailto:andrea.nicklas@vg-suenching.de">andrea.nicklas@vg-suenching.de</a>	9380-13 Bürgerbüro EG
Vorzimmer Geschäftsleitung, <i>Fr. Schmidbauer u. Fr. Eßberger</i> <a href="mailto:roswitha.schmidbauer@vg-suenching.de">roswitha.schmidbauer@vg-suenching.de</a> <a href="mailto:margit.essberger@vg-suenching.de">margit.essberger@vg-suenching.de</a>	9380-12 Zimmer 2 OG
Bauamt Hr. Stern <a href="mailto:christian.stern@vg-suenching.de">christian.stern@vg-suenching.de</a> Hr. Schmidt <a href="mailto:christian.schmidt@vg-suenching.de">christian.schmidt@vg-suenching.de</a>	9380-14 Zimmer 3 OG 9380-24 Zimmer 3 OG
Kämmerei, <i>Hr. Blümel</i> <a href="mailto:christian.bluemel@vg-suenching.de">christian.bluemel@vg-suenching.de</a>	9380-16 Zimmer 5 OG
Kasse, Müllangelegenheiten, Kindergartenbeiträge <i>Fr. Spanfelner, Fr. Zitzelsberger, Fr. Retzer, Fr. Fuß</i> <a href="mailto:sabine.spanfelner@vg-suenching.de">sabine.spanfelner@vg-suenching.de</a> <a href="mailto:sabine.zitzelsberger@vg-suenching.de">sabine.zitzelsberger@vg-suenching.de</a> <a href="mailto:nicole.retzer@vg-suenching.de">nicole.retzer@vg-suenching.de</a> <a href="mailto:elfriede.fuss@vg-suenching.de">elfriede.fuss@vg-suenching.de</a>	9380-15 Zimmer 4 OG 9380-15 Zimmer 4 OG 9380-06 Zimmer 4 OG 9380-17 Zimmer 4 OG
Personalbüro, <i>Fr. Schweiger</i> <a href="mailto:eva.schweiger@vg-suenching.de">eva.schweiger@vg-suenching.de</a>	9380-07 Zimmer 6 OG
Öffentlichkeitsarbeit, <i>Fr. Grundner</i> <a href="mailto:daniela.grundner@vg-suenching.de">daniela.grundner@vg-suenching.de</a>	9380-19 Zimmer 6 OG

# Verwaltungsgemeinschaft Sünching – Umbau läuft



## Computer- und Tabletkurse

- Anfänger und Fortgeschrittene, Erwachsene und Schüler
- im Oktober wieder neuer Kurs „Wir gestalten ein Fotobuch“
- auch individuelle Privatstunden



Annette Artmann ☎ 09480/5151

## Hierl Landschaftsbau

Eichenweg 6 - 93099 Schönach  
Tel./Fax 0 94 29 / 94 84 46  
Mobil 0170 / 2 37 81 84 - Reiner.Hierl@gmx.de  
www.landschaftsbau-hierl.de

Rasenanbau • Fräs- u. Vertikutierarbeiten • Gartengestaltung u. -pflege  
Terrassen • Hof und Gehwege in Beton-, Granit- und sonstigen Natursteinen  
Holzterrassen • Holzzäune und sonstige Zäune  
Brunnenbohrungen • Bruchsteinmauern  
Kinderspielplätze mit Geräten der Firma Eibe  
Grabpflege und Grabbepflanzungen

Bioenergetischer Lebensraum:  
Harmonisierung aller Störquellen • Energien • Schwingungen  
Einklang mit der Natur • Höhere Lebensenergie • Gesünder leben

  
**www.Autohaus**

**Sedlmeier.de**

**AUTOHAUS** 09480- 938 0 300 / **AVIA** 09480- 938 0 373

**Verkauf - Reparatur - Service aller Auto Hersteller**

HU & AU - Unfallinstandsetzung - Reifenservice -  
Windschutzscheibentausch - Smart Repair -  
Autoaufbereitung & Kosmetik - Textilwaschanlage

## Nachruf

Die GEMEINDE AUFHAUSEN trauert um

Herrn Anton Bollmann

Herr Anton Bollmann war von 2010 – 2011 als Ersatzkraft für einen erkrankten Mitarbeiter am Bauhof der Gemeinde Aufhausen beschäftigt.

Für die stets gewissenhafte und treue Pflichterfüllung gebührt ihm unser Dank.  
Wir werden Ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Aufhausen, den 10.07.2020

Gemeinde Aufhausen  
Toni Schmid  
1. Bürgermeister



**AUTOKOSMETIK**  
KRÜNER  
TUNING - CLEANING - STYLING

### UNSERE LEISTUNGEN

- Hol- und Bringservice für ihr Fahrzeug
- Innenraumreinigung
- Flugrostentfernung
- Dellenentfernung
- Lackaufbereitung und Versiegelung
- smart repair
- Radlaufbördeln
- Kleinreparaturen
- Reifen-Service
- Alufelgen Instandsetzung  
(Lackierung und Hochglanzpolitur)
- Scheibenfolierungen



**AUTOKOSMETIK**  
GÜNTER KRÜNER

**Autokosmetik Krüner  
kümmert sich  
individuell und professionell  
um Ihr Kfz,  
Wohnwagen und  
Wohnmobil.**

**AUTOKOSMETIK**  
Günter Krüner

93089 Aufhausen  
Am Hügel 4  
Telefon 09454 785  
Mobil 0173 5654845  
Telefax 09454 949338  
[www.autokosmetik-kruener.de](http://www.autokosmetik-kruener.de)



## Rektorin Marion Fuchs und die stellvertretende Schulleiterin Frau Edith Artmann verlassen die Grundschule Sünching



Foto: Neumann

Wehmütig verabschiedete sich die Sünchinger Schulfamilie gleich von 2 geschätzten Lehrerinnen.

Die Rektorin Frau Marion Fuchs verlässt nach 7 Jahren die Flexible Grundschule Sünching. In den letzten Jahren wurden vielfältige Projekte, wie Einführung der Flexiblen Grundschule, der Schulgarten, die Lernwerkstatt verwirklicht. Höhepunkt war die Verleihung des ISI-Preises. Frau Fuchs wird Rektorin an der Grundschule Burgweinting.

Frau Edith Artmann geht nach 30 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand. Frau Artmann kam 1990 nach Sünching und wurde 2014 stellvertretende Schulleiterin. Schulamtsdirektorin Frau Christiane Schichtl betonte ihre Aufgeschlossenheit für alles Neue und ihren Tatendrang.

Schulverbandsvorsitzender Robert Spindler würdigte das Engagement der beiden scheidenden Lehrkräfte und übergab einen Blumenstrauß und einen Gutschein.

# SCHOOL´S OUT PARTY



Bereits zum 5ten Mal lud der Förderverein unter der Vorsitzenden Manuela Knott alle Kinder der 4. Klassen zur **“SCHOOL´S OUT PARTY”** ein.

Schon Wochen im Voraus, wurden wir immer wieder gefragt, ob denn die Party wieder stattfinden würde? → Ja, aber coronabedingt mit einigen Änderungen.

Als erstes erfolgte, diesmal noch während der Unterrichtszeit, unsere Luftballonaktion, welche coronabedingt von den Lehrerinnen ausgeführt wurde. Jedes Kind bekam dazu eine Postkarte auf die es seine Zukunftswünsche wie z.B. „nie mehr Hausaufgaben“ ☺, oder auch seine Bedenken bezüglich der neuen Schule, ganz für sich alleine formulieren konnte. Diese Postkarten wurden dann an einem Helium-Ballon befestigt und gemeinsam wurde der Countdown gezählt und alle Wünsche und Sorgen auch bildlich losgelassen.

Ab 17 Uhr ging es weiter mit dem gemeinsamen Spiel am neu gestalteten Spielplatz am Friedhof, sodass es bald die bestellten Pizzen der Sünchinger Pizzeria gab.

Ein paar schöne Stunden die viel zu schnell vorbei gingen.

Wir bedanken uns bei allen Lehrerinnen und Eltern die dem Förderverein immer unterstützend zur Seite stehen und selbstverständlich auch bei allen Kindern, die mit viel Spaß und Freude an unseren Aktionen teilnehmen.

Abschließend wünscht der Förderverein allen Kindern wunderschöne und erholsame Ferien, einen guten Start im neuen Schuljahr und tolle neue Lehrer und Schulfreunde!

**FÖRDERVEREIN DER FLEXIBLEN GRUNDSCHULE SÜNCHING**

## AGRO-Dienst GmbH & Co Vermarktungs KG

Die **Agro-Dienst GmbH & Co. KG** mit Sitz in Hellkofen ist eine Erzeugergemeinschaft für Speisezwiebel und Speisekartoffel.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine(n) **Bürokauffrau/-mann in Teilzeit** für ca. 20 h pro Woche.

Englischkenntnisse wären wünschenswert.

Sind Sie motiviert, lernfähig und arbeiten teamorientiert?

Dann bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail.

Agro-Dienst GmbH & Co. KG, Hellkofen 1,93089 Aufhausen

Tel. 09454/94104, [info@agrodienst-hellkofen.de](mailto:info@agrodienst-hellkofen.de), [www.agrodienst-hellkofen.de](http://www.agrodienst-hellkofen.de)

## AGRO-Dienst GmbH & Co Vermarktungs KG

Die **Agro-Dienst GmbH & Co. KG** sucht ab sofort für ihren Standort in Hellkofen **Sortierkräfte auf 450-€-Basis**.

Wir sind ein kartoffel- und zwiebelverarbeitender Betrieb. Tätigkeitsschwerpunkt ist das Verlesen von Zwiebeln und Kartoffel während der Aufbereitung.

**Bewerbung unter Telefon 09454 / 94104**



Nach den Untersuchungsergebnissen von 2019 hat das vom Zweckverband geförderte und gelieferte Wasser folgende Eigenschaften:

Gesamthärte im Bereich (Netz):  
Härtebereich:

22,3° dH (deutsche Härtegrade)  
„hart“ (§ 7 Waschmittelgesetz)

កូនកំព្រា ភូមិកិត្តិស័ព្ទ កុមារកម្ពុជា

អែម : អែ

## *Kinderhilfe Honour Village Kambodscha e.V.*



KHVK  
Buchenstr. 24 - 93101 Pfakofen

### **Einladung**

Im Namen der Vorstandschaft der Kinderhilfe Honour Village Kambodscha e.V. laden wir Sie herzlich zur 9. **ordentlichen Mitgliederversammlung**

**am Samstag, 31. Oktober 2020**

nach Sünching ins Jugend- und Vereinsheim, Bahnhofsstrasse 43 ein.

**Beginn: 19 Uhr**

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstands
5. Aktuelle Bilder vom Kinderdorf
6. Eindrücke aus Thailand
7. Schlusswort

Mit freundlichen Grüßen

**Herbert Guth**  
Vorstand

**Herbert Mehler**  
Vorstand

PS: Liebe Patinnen/Paten der kambodschanischen Kinder! Sofern Sie Interesse und Zeit haben, sind Sie ebenfalls sehr herzlich zur Mitgliederversammlung eingeladen!

[www.kinderdorkambodscha.de](http://www.kinderdorkambodscha.de)

## Wohnungs- und Immobilienecke, Sonstiges

**Suche** Wohnung in Sünching für alleinstehende Frau ca. 60 - 80 qm. Tel: 09480/959799

**Vermiete** Haus mit Nebengebäude und Garten (inkl. Gewächshaus) St.- Markus-Str. 10 in Dengling mit Küche, Wohnzimmer, 2 Schlafzimmer, Bad, Garage Pelletofen. frei ab Januar 2021  
Kaltmiete: 500 € , Nähere Auskünfte unter 09480/1214

### Hallo liebe Laufbegeisterte

Wir D'Sichinger Smart Runners sind eine kleine Gruppe Läufer die Freude am Laufen haben. Diese Freude würden wir gerne mit noch viel mehr Menschen in und um Sünching teilen. Fühlst du dich angesprochen dann melde dich einfach beim Abteilungsleiter Martin Lehner unter

D'Sichinger



Smart  
Runners

0172/8300798  
Laufende Grüße

D'Sichinger



Smart  
Runners

**Die Welt zu einem  
besseren Ort machen,  
geht am besten vor Ort.**

**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Wir investieren in unsere Region und Unternehmen vor Ort und nicht in internationale Spekulationsblasen. Denn egal was die Zukunft bringt: Krisensicheres und nachhaltiges Handeln kommt nie aus der Mode.

Raiffeisenbank  
Oberpfalz Süd eG

# Hört Ihr Kind richtig? Spricht Ihr Kind altersgemäß?

## Pädagogisch-audiologischer Beratungstag am Gesundheitsamt, Regensburg

Wir nehmen uns Zeit und bieten für Kinder ab dem 3. Lebensjahr mit Auffälligkeiten in der Hör- oder Sprachentwicklung kindgerechte und kostenlose Sprachtests und Hörüberprüfungen an.

Am Ende des 5. Lebensjahres kann außerdem ein Screening-Test zur Beurteilung einer möglichen Auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörung durchgeführt werden.

Nach Abschluss der Überprüfung erhalten die Eltern in einem Informationsgespräch Hinweise und Empfehlungen zum weiteren Vorgehen.

Bei Interesse können Sie sich hier am Gesundheitsamt über unsere Termine informieren und sich anmelden.

**Tel.: 0941 / 4009 - 724**

Dies ist ein Angebot der Pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle des Instituts für Hören und Sprache in Straubing ([www.ifh-straubing.de](http://www.ifh-straubing.de)) in Zusammenarbeit mit den Gesundheitsämtern Niederbayern und Oberpfalz.

Termine immer am Donnerstag: **2020/2021**  
**Von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

### 2020

**24.09.2020**

**17.12.2020**

### 2021

**25.02.2021**

**06.05.2021**

**15.07.2021**

**Staatliches Landratsamt, Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg**  
Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg

# Mittelschule Alteglofsheim

## Bus 3 und 4 - Fahrplan 2020/2021 für Sünching – Mötzing – Riekofen Aufhausen – Pfakofen

7.10 Uhr	Schönach
7.12 Uhr	Haimbuch
7.15 Uhr	Mötzing
7.18 Uhr	Sankt Anna Hof ( nur morgens )
7.20 Uhr	Sünching - Haltestelle nur bei Schule
7.40 Uhr	Triftlfing

---

7.05 Uhr	Dengling	} In Sünching bei der Schule umsteigen in den Bus nach Alteglofsheim
7.10 Uhr	Riekofen	
7.15 Uhr	Taimering	
7.20 Uhr	Ehring	
7.25 Uhr	Sünching	

---

7.30 Uhr	Irnkofen
7.35 Uhr	Aufhausen
7.40 Uhr	Pfakofen
7.53 Uhr	Mittelschule an

7.28 Uhr	Inkofen (Dorfstr.)	} Kleinbus Schule
7.35 Uhr	Gailsbach	



## **Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Fischerprüfung 2021**

**Bewerber bitte unter [www.fischerpruefung-online.bayern.de](http://www.fischerpruefung-online.bayern.de) zur Prüfung registrieren.**

**Anmeldung für den Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Fischerprüfung 2021:**

**Telefonisch bis spätestens 09.01.2021 bei Hr. Christian Schneider, Sünching**

**Tel. 09480/5118 oder per E-Mail unter [christian.schneider66@gmx.de](mailto:christian.schneider66@gmx.de)**

**Lehrgangsort „Gasthof Englberger“ Bahnhofstraße 35 in Sünching**

**Lehrgangsbeginn: Sonntag, 10.01.2021 14 Uhr**

**Lehrgang findet unter den aktuellen Corona-Sicherheitsbestimmungen statt!**

---

### **Zuverlässigkeit Macht sich bezahlt!**

**Hausmeistertätigkeiten – Renovierung/Sanierung – Umzüge – Transporte**

Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Teilzeit  
oder Vollzeit in folgenden Arbeitsbereichen:  
Wohnungs- / Haussanierung, Renovierung  
Reinigungsarbeiten rund um's Haus  
Hausmeistertätigkeiten  
Winterdienst  
Bezahlung nach Tarif

**Firma Agnes Macht  
Firma Carsten Schneider**

Am Höhacker 15  
93104 Sünching

**Telefon: 09480/ 93 95 684  
Mobil: 0157/ 73 97 95 85**

## ***Fundsachen***

### **Im Bereich der VG Sünching wurden folgende Gegenstände gefunden:**

- Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln
- Schwarze Handyhülle
- Schwarze Sonnenbrille
- Braune Sonnenbrille
- Schwarze Handschuhe
- Bunter Schlüssel

Die Verlierer können die Gegenstände in der VG Sünching abholen. Den ehrlichen Findern sagen wir herzlichen Dank.



Die Dienststelle der Verwaltungsgemeinschaft Sünching bleibt auch weiterhin für den allgemeinen Parteiverkehr geschlossen. Für wichtige Angelegenheiten muss vorab mit den jeweiligen Sachbearbeitern ein Termin vereinbart werden (telefonisch oder per E-Mail). Die Durchwahlen unserer Sachbearbeiterinnen bzw. Sachbearbeiter finden Sie auf unserer Homepage oder hier im Mitteilungsblatt. Es besteht weiterhin die Pflicht Schutzmasken im Verwaltungsgebäude zu tragen.

**VG Sünching**  
**Johann Schiller**  
**Gemeinschaftsvorsitzender**

---

### ***Termin für das nächste Mitteilungsblatt***

Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint **Anfang Dezember 2020.**

Redaktionsschluss hierfür ist am 06. November 2020.

Ihre Beiträge bitte an: **[daniela.grundner@vg-suenching.de](mailto:daniela.grundner@vg-suenching.de)**

Herausgeber:	Verwaltungsgemeinschaft Sünching, Schulstraße 26, 93104 Sünching, Tel.: 09480/9380-0, Fax: 09480/9380-20, <a href="mailto:poststelle@vg-suenching.de">poststelle@vg-suenching.de</a>
Druck:	Druckerei Kiendl, Geiselhöring
Auflage:	2.700 Stück
Presserechtlich verantwortlich:	Für die VG Sünching der Gemeinschaftsvorsitzende, für die Mitgliedsgemeinden deren 1. Bürgermeister.



Der Pflegedienst in Ihrer Nähe

Gerne

**-pflegen -beraten und -betreuen**

Wir **SIE!**

**Pflegedienst Bachmeier**

 Inhaber: Tobias Bachmeier  
rund um die Uhr für SIE erreichbar



**Tel. 09423-2009797**

[www.tobias-bachmeier.de](http://www.tobias-bachmeier.de) - [info@tobias-bachmeier.de](mailto:info@tobias-bachmeier.de)



*Unabhängigkeit  
ist unsere Stärke*

**Uttendorfer**  
**Versicherungsmakler**  
Unabhängiger Versicherungsdienst

Wir überprüfen kostenlos und unverbindlich  
Ihre bestehenden oder geplanten Versicherungen.

*Wir prüfen*

- ob es bei gleicher Prämie mehr Leistung gibt
- ob Sie für die gleiche Leistung weniger zahlen müssten
- ob Sie bereits gut versichert sind

Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns.  
Wir optimieren für Sie Ihre Versicherungsverträge.

Uttendorfer Hermann • Bahnweg 7 • 93104 Riekofen  
Tel. (0 94 80) 93 84 59 • Fax (0 94 80) 93 84 60 • [info@uvd-uttendorfer.de](mailto:info@uvd-uttendorfer.de)



## Stellenausschreibung

### **Pflegeassistenten (m/w)**

mit Pflegehelferkurs oder Erfahrung in der Pflege  
in angelernter Tätigkeit in Teilzeit mit 19,50 - 30 Std./Woche

Das Caritas Alten- und Pflegeheim Sünching hat Plätze für 62 Bewohner inklusive eingestreuter Kurzzeitpflege und Tagespflege. Unsere pflegerischen Dienstleistungen sind in unser Konzept einer ganzheitlichen Pflege und Betreuung eingebunden. Regionalität, Bodenständigkeit und Bewohnerorientierung sind für uns Selbstverständlichkeiten und prägen unser Haus mit seinen Bewohnern und Mitarbeitern.

Wir suchen **zum 01.09.2020 oder zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Mitarbeiterin bzw. einen Mitarbeiter mit entsprechender Ausbildung oder dem Engagement sich in den pflegerischen Tätigkeiten der stationären Altenpflege einzuarbeiten

**Der Bewerber bzw. die Bewerberin** sollte gerne in einem engagierten Pflorgeteam mitwirken, Einsatzbereitschaft zeigen und seine/ihre Ideen mit einbringen. Verantwortungsvolles und engagiertes Arbeiten verbunden mit einem sicheren Auftreten ergänzen seine/ihre Persönlichkeit. Freude am Umgang mit älteren Menschen und kollegiales Verhalten sind wichtige Grundlagen für eine Tätigkeit in unserem Haus. Außerdem sollten Sie sich mit den Zielen eines christlichen Arbeitgebers identifizieren können.

Des Weiteren suchen wir **zum 01.09.2020 oder nächstmöglichen Zeitpunkt** je eine/n

### **Hauswirtschaftlichen Mitarbeiter (m/w)**

**(m/w) in Teilzeit (15-20 Std./Woche)**

**für den Bereich Hauswirtschaft / Hausreinigung und Hauptküche**

Wir brauchen in unserem Team gute und engagierte Mitarbeiter! Dann können wir auch in Zukunft professionelle Pflege und hauswirtschaftliche Dienstleistungen in unserem Caritas-Haus gewährleisten. Wir wünschen uns Mitarbeiter mit entsprechender Ausbildung oder Kenntnissen im Reinigungs- und Küchenbereich. Dann sind Sie bei uns richtig!

#### **Ihre Perspektiven:**

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit der Option auf ein unbefristetes Arbeitsverhältnis. Sie erhalten eine gründliche Einarbeitung in das Aufgabengebiet und die Möglichkeit sich beruflich weiter zu qualifizieren. Vergütung und zusätzl. arbeitgeberfinanzierte Altersversorgung erfolgen nach den Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbandes (AVR)

Nähere Informationen zu den Stellenanzeigen finden sie auch auf unserer Internetseite

[www.caritas-altenheim-suenching.de](http://www.caritas-altenheim-suenching.de)

Für Rückfragen steht Ihnen Heimleiter Herr Manfred Lichtl die Pflegedienstleiterin Frau Joanna Häring oder die Hauswirtschaftliche Betriebsleitung Frau Meier Edeltraud zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Caritas Alten- und Pflegeheim Sünching  
Heimleiter Herrn Manfred Lichtl  
Krankenhausstraße 39  
93104 Sünching  
Telefon 0 94 80 / 94 02-0



## Malermeister Peter Trägner

### Wir bieten:

allgemeine Malerarbeiten    dekorative Gestaltung  
Innenanstriche                      Fassadengestaltung



Rufen Sie uns an!  
09453 8743 oder  
0170 6749312

Peter Trägner | Sonnenstraße 8 | 93087 Alteglofsheim  
[malermeister-traegner@t-online.de](mailto:malermeister-traegner@t-online.de)



**JEMAKO®**  
SIMPLY CLEAN.

### Silke Ott

Selbstständige JEMAKO Vertriebspartnerin  
Ringstr. 31  
93095 Hagelstadt

Telefon: 0151 / 21 222 555  
E-Mail: [ott@jemako-mail.com](mailto:ott@jemako-mail.com)  
[www.jemako-shop.com/ott](http://www.jemako-shop.com/ott)

#### JEMAKO – EINFACH, SCHNELL & SAUBER

Sie suchen professionelle und langlebige Reinigungshelfer für ein sauberes Zuhause?  
Unsere hochwertigen, innovativen und umweltfreundlichen Produkte sorgen in allen Bereichen  
des Hauses für Frische und Sauberkeit. Ob im Innen- oder Außenbereich.  
Lassen Sie sich von der unglaublichen Vielfalt begeistern.

Gerne berate ich Sie unverbindlich und kostenlos oder besuchen Sie mich in  
meinem Online-Shop unter [www.jemako-shop.com/ott](http://www.jemako-shop.com/ott)

## Mittwochs an der Montessori Schule in Sünching

Start: 16. September 2020



<b>Faszien-Fitness</b>	12 x ab 16.09.2020 Immer mittwochs	48,-- € von 18.15 – 19.00 Uhr
<b>Zumba</b>	12 x ab 16.09.2020 Immer mittwochs	60,-- € von 19.00 – 20.00 Uhr
<b>Bauch, Beine, Po</b>	12 x ab 16.09.2020 Immer mittwochs	48,-- € von 20.00 – 21.00 Uhr

Info und Anmeldung unter: Wagner Diana 0171/7887120 oder wagner\_diana1@web.de

# Steuern sparen !

Wir beraten Sie und fertigen Ihre Einkommensteuererklärung.



Dies alles erfolgt im Rahmen einer Mitgliedschaft ausschließlich bei Einkünften aus nicht-selbstständiger Tätigkeit.

Mitgliedsbeiträge

Jahresbrutto	Beitrag
z.B. 10.000,- €	49,- €
z.B. 25.000,- €	92,- €
z.B. 50.000,- €	145,- €
z.B. ab 150.001,- €	325,- €

zurück: Einn.-Aufw.-Gehöhr L.H.u. 15,- €

**LOHNSTEUERHILFEVEREIN Altbayerischer e.V.**  
Beratungsstelle: Ortsstraße 1a · 93089 Triftlfing  
Leiterin: Elisabeth Amring · Telefon (09454) 94 97 14  
[www.amring.altbayerischer.de](http://www.amring.altbayerischer.de) · Beratungstermine n. Vereinbarung

## Barrierefreie Neubau-Praxis- bzw. Büroflächen

Das ca. 275 m<sup>2</sup> Flächen befindet sich in einer größeren Ortschaft ca. 25 km südöstlich von Regensburg und ist über die Bundesstraße gut angebunden. Die beiden Vermietflächen mit 11 Räumen befinden sich in einem energetisch optimierten Neubau in KfW 40 - Bauweise mit barrierefreiem Zugang und Personenlift in einer Gemeinde im östlichen Landkreis. Im 1. Obergeschoss können Mieterwünsche hinsichtlich Bodenbelag und Ausstattungsdetails berücksichtigt werden. In dieser Einheit ist auch Arbeiten und Wohnen in Kombination möglich. Die Raumaufteilung der Großraumfläche im Dachgeschoss sowie die Bodenbeläge und die Ausstattung mit WC/Dusche etc. können nach Mieterwunsch erfolgen. Am Objekt sind viele Stellplätze vorhanden.

EUR 2.618,-

Energiebedarfsausweis, Gas, 50 kWh/(m<sup>2</sup>a), BJ 2015

Gerne vermieten oder verkaufen wir auch Ihre Immobilie.

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN

fair und kompetent  
0941 **44 76 33**



<http://www.trummer.de>

## Grundschule Sünching

### Fahrplan Schuljahr 2020/2021

Frühfahrten:		Mittagsfahrten:			
<b>Bus I</b>		<b>Bus II</b>			
Dengling ab	7.05 Uhr	Schule Sünching ab	11.25 Uhr	12.20 Uhr	13.05 Uhr
Riekofen ab	7.10 Uhr	St. Annahof an	11.27 Uhr	12.22 Uhr	13.07 Uhr
Taimering ab	7.15 Uhr	Mötzing an	11.30 Uhr	12.25 Uhr	13.10 Uhr
Schule Sünching an	7.20 Uhr	Haimbuch an	11.35 Uhr	12.30 Uhr	13.15 Uhr
		Schönach an	11.40 Uhr	12.35 Uhr	13.20 Uhr
		Dengling an	11.50 Uhr	12.45 Uhr	13.30 Uhr
		Riekofen an	11.55 Uhr	12.50 Uhr	13.35 Uhr
		Taimering an	12.00 Uhr	12.55 Uhr	13.40 Uhr
		<b>Kleinbusse</b>			
		Schule ab	11.25 Uhr		
		in alle Richtungen			
		je nach			
		Schülerzahlen			
<b>Bus II</b>					
Schönach ab	7.10 Uhr				
Haimbuch ab	7.12 Uhr				
Mötzing ab	7.15 Uhr	<b>Kleinbusse</b>			
St. Annahof ab	7.18 Uhr	Schule ab	11.25 Uhr	12.20 Uhr	13.05 Uhr
Schule Sünching an	7.20 Uhr	Haidenkofen/Hardt	11.30 Uhr	12.25 Uhr	13.10 Uhr
<b>Kleinbus II</b>					
Haidenkofen ab	7.35 Uhr				
Hardt ab	7.40 Uhr				
Schule an	7.45 Uhr				

**Schulbeginn: 08.09.2020**

**Aus Gerechtigkeitsgründen wurde die Richtung für die Heimfahrt mit dem Großbus gedreht. Die Fahrtrichtung wird jedes Jahr gewechselt.**

**Wir bitten um Verständnis.**

Grundschule Sünching  
Marion Fuchs  
Rektorin, GS

Schulverband Sünching  
Robert Spindler  
Vorsitzender

# Ihr Fachgeschäft

# HÖRAKUSTIK

## Sinzinger



## Wir haben geöffnet

### und schenken Ihnen

## auch weiterhin volles Gehör!

Gerade in der aktuellen Zeit ist es uns besonders wichtig, dass Sie sich sowohl rundum gut betreut als auch sicher fühlen.

Sie und Ihre Gesundheit liegen uns sehr am Herzen, weshalb wir alle möglichen Maßnahmen ergreifen, dass Sie bedenkenlos bei uns vorbei kommen können.

Ein Besuch bei uns wird Ihnen durch unsere Kundenparkplätze direkt hinter dem Haus erleichtert. Diese sind nur für Sie reserviert.

Auch wenn Ihnen ein Besuch nicht möglich ist, lassen wir Sie nicht im Stich. Besuche zu Hause und eine Rundumbetreuung in Senioren- und Pflegeheimen sind unsere tägliche Arbeit.

Wir stehen an Ihrer Seite, denn Ihre Zufriedenheit ist unser höchstes Ziel. Tragen Sie unsere Hörsysteme kostenlos und unverbindlich zur Probe!

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das große Vertrauen!

## Bleiben Sie gesund!

Ihr  
Christian und Matthias  
Sinzinger



Vereinbaren Sie jederzeit  
einen individuellen  
und kostenlosen  
Beratungstermin unter:  
**Tel. 0 94 23-9 43 0277**

Wir besuchen Sie  
auch zu Hause oder  
in Ihrem Senioren-  
oder Pflegeheim.



Christian Sinzinger,  
Hörakustikmeister und  
Pädakustiker



Matthias Sinzinger,  
Hörakustikmeister



Die Gemeinde Sünching sucht für das Kinderhaus Pustebblume Sünching  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**staatlich anerkannten Erzieher (m,w,d) als Gruppenleitung  
in Vollzeit bzw. alternativ Teilzeit.**

Das Arbeitsverhältnis ist unbefristet und das Entgelt richtet sich nach den Bestimmungen des  
TvÖD/Sozial- und Erziehungsdienst.



Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Gemeinde Sünching

Schulstr. 26

93104 Sünching

Bei telefonischen Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter

09480/5225 zur Verfügung.

Nähere Informationen zu unserer Einrichtung finden Sie auf unserer Homepage:

[www.suenching.de](http://www.suenching.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

*Velvet Hair*



*Friseurmeisterin / Eye Lash Stylistin*

*Stefanie Hartmann*

*Haidenkofen 75*

*93104 Sünching*

*0170/2494022 Facebook*



## FLIESENLEGER

Uwe Häfner

Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik, Natursteinen

Kurzfristig, preiswert und kompetent

Haidenkofen 78, 93104 Sünching, Telefon: 09480/5199

Handy: 0163/4433883



**Zuverlässig, zeitnah, zielorientiert seit 1997**

Wir betreuen auf regionaler und überregionaler Ebene zahlreiche mittelständische Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen sowie Privatpersonen.

Die Schwerpunkte der **RECHTSANWALTSKANZLEI HUFNAGEL** liegen auf den Gebieten des Zivilrechts, insbesondere Vertragsrecht, Familien- und Erbrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Verkehrsrecht, Miet- und Immobilienrecht, Bank- und Kapitalanlagenrecht, Versicherungsrecht, Medizinrecht, Baurecht sowie Steuer- und Wirtschaftsrecht.

Mit unseren Kooperationspartnern ATR, Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft in München und OMNIA Rechtsanwälte Österreich verbindet uns eine langjährige, vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Wir verstehen uns als Partner unserer Mandanten in allen Lebenslagen und bieten rechtliche Lösungen aus einer Hand. Die Interessen unserer Mandanten stehen für uns dabei an oberster Stelle.



**Kanzleiverwaltung**

Am Königshof 3  
93047 Regensburg

info@kanzlei-hufnagel.de  
www.kanzlei-hufnagel.de

Tel. 0941-599300-0

Fax. 0941-599300-20

**Fundierte Beratung mit Weitblick.  
Vereinbaren Sie einen Termin.**



## Gemeinde Aufhausen

### Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Daum Maria und Nicolas wurde eine Tochter Jana Elisabeth geboren.

Kleinhans Sabrina und Markus wurde ein Sohn Dominik geboren.

Remling Katharina und Felix wurde eine Tochter Tabea geboren.

### Wir gratulieren zur Eheschließung:

Winkler Andrea und Müller Stefan, Irnkofen

### Wir betrauern den Tod von:

Kötterl Maria, Aufhausen

Schmidt Mathias, Petzkofen

Seidl Vitus, Triftlfing

Bollmann Anton, Triftlfing

Priglmeier Alfons, Petzkofen

### Folgende Bauanträge wurden eingereicht und der Veröffentlichung zugestimmt:

Sumit und Priyanka Saini (Errichtung eines verglasten Wohnbereichs und Geländeterrassierung in der Josef-Magg-Str. 25, Aufhausen)

## Der Bürgermeister informiert:

### Sommerferienprogramm



Ein großes Dankeschön an Frau Melanie Sperl, die die Organisation des Ferienprogramms übernommen hat und natürlich allen Vereinen, die sich bereit erklärt haben mitzumachen. Dank auch an diejenigen, die sich als Fahrer oder Helfer zur Verfügung stellen.

## Verbesserung der Breitbandversorgung

In Aufhausen hat die Deutsche Telekom die Technik rund um die Vermittlungsstelle modernisiert und auf neue Vectoring-Technologie hochgerüstet. Dadurch stehen für rund 300 Haushalte Geschwindigkeiten bis 250 Mbit/s im Download zur Verfügung. Das max. Tempo beim Hochladen steigt auf bis zu 50 Mbit/s.

Einzelne Anwesen in folgenden Straßen können eine bessere Bandbreite erhalten:

- Am Hügel
- Am Mühlhang
- Bischof-Rudolf-Graber-Str.
- Dorfäckerweg
- Gärtnerweg
- Hofmark
- Im Tal
- J.-M.-Fischer-Str.
- Johann-Sellmayr-Str.
- Karl-Valentin-Gasse
- Kellerweg
- Schlehenweg
- Schmidstr.
- Schulstr.
- Seidenbuschstr.
- Steinackerweg
- Taferlbergweg
- Tassilostr.
- Triftlfinger Str.
- Viktor-Eder-Str.
- Ziegeleiweg
- Kirchgäßchen
- Nerianerweg
- Petzkofen
- Raiffeisenweg

Auskünfte hierzu erteilt auch die Verwaltungsgemeinschaft Sünching  
(Herr Schmalhofer, Tel: 09480/938011)

**Die Geschwindigkeiten kommen nicht von selbst ins Haus, sondern müssen beauftragt werden.**

**Falls Sie eine Verbesserung benötigen, wenden Sie sich an die Telekom bzw. Ihren Anbieter.**

## Konstituierende Sitzung des Schulverbandes Aufhausen-Pfakofen

Im Sitzungssaal des Gemeindezentrums Aufhausen fand die öffentliche konstituierende Sitzung des Schulverbandes statt. Dabei wurde Rudi Arnold als Vorsitzender gewählt.



Die Verantwortlichen des Schulverbands (v.l.): Der bisherige Schulverbandsvorsitzende Johann Jurgovsky, Rektorin Claudia Wiest, der neu gewählte Schulverbandsvorsitzende Rudolf Arnold, Bürgermeister Toni Schmid, der stellvertretende Schulverbandsvorsitzende Christian Gangkofer sowie Gemeinderat Marco Vilsmeier.. Foto: Wenzel Neumann

## Briefkasten der Deutschen Post

Der Briefkasten der Deutschen Post wurde versetzt und steht jetzt an der Seidenbuschstraße im Bereich des Stiftsgasthofes.

## Primiz von Bruder Abraham



Bruder Abraham wurde von Bischof Dr. Rudolf Voderholzer im Regensburger Dom zum Priester geweiht. Die Gemeinde Aufhausen gratuliert dazu recht herzlich. Als Geschenk überreichte Bürgermeister Schmid ein Buch von Papst Benedikt und eine Geldspende.

Es war trotz Corona wieder ein sehr schönes Fest in Aufhausen. Wir wünschen Bruder Abraham für seinen künftigen Lebensweg als Priester alles Gute.

Foto: Wenzel Neumann

### **Sondergebiet Einkaufen und Mischgebiet Aufhausen West**

Die Fa. Strabag hat in Rekordzeit das Sondergebiet für einen Einkaufsmarkt am Westrand von Aufhausen erschlossen. Auf Kosten der Gemeinde wurde an der Staatsstraße 2146 eine Linksabbiegespur angebaut. Ein breiter Geh- und Radweg wurde vom Kfz-Betrieb Weißdorn bis zum Einkaufsmarkt errichtet, damit auch eine fußläufige Anbindung gewährleistet ist. Der Investor für einen Edeka-Einkaufsmarkt hat bereits mit den Bauarbeiten begonnen. Auf dem inneren Grundstück wird das neue Kinderhaus errichtet. Darauf lagerte zweitweise noch ein 100 m<sup>3</sup> großer Erdtank. Dieser wurde zwischenzeitlich eingegraben und als Löschwasserzisterne ausgebaut.

### **Wohnbaugebiet „Vogelberg Ost“**

Die Erschließungsarbeiten für das neue Wohnbaugebiet „Vogelberg Ost“ sind voll im Gange. Die Fa. Pritsch aus Sandsbach hat bereits die Regenwasserkanalisation samt Zisternen und die Schmutzwasserkanalisation verlegt. Die Wasserleitungsbauarbeiten sind weitgehendst abgeschlossen, sodass in Kürze mit den Kabel- und Pflasterbauarbeiten begonnen werden kann. Der Heckenweg wurde aufgrund von Leitungsverlegearbeiten stark in Mitleidenschaft gezogen, sodass hier eine Sanierung durchgeführt werden muss.



Der Gemeinderat hat bereits die Vergabe der Baugrundstücke an Bauwillige beschlossen. Für einheimische Bürger wurden vier Baugrundstücke zurückgehalten. Interessenten können sich im Bauamt der VG Sünching melden.

### **Verunreinigung durch Hundekot**

Leider müssen wir immer wieder feststellen, dass Hundehalter ihre Hunde zur Verrichtung der Notdurft in öffentliche Grünanlagen und auf Feld-/Flurwegen führen. Wir bitten alle Hundehalter, die Verschmutzungen ihrer Hunde auf den Straßen und Grünsteifen entlang der Straßen zu vermeiden bzw. zu entfernen.

Wir möchten in diesem Zusammenhang auch darauf hinweisen, dass jeder Hundebesitzer verpflichtet ist, den Hundekot sofort zu beseitigen und zuhause zu entsorgen. Die Hundehaltung ist auch mit Verantwortung verbunden. Es ist nicht Sache der Gemeinde oder Ihrer Mitmenschen, Hundekot zu beseitigen.

## Neuer Bauhofmitarbeiter



Anton Stadler aus Inkofen hat zum 01. Juli seine Tätigkeit bei der Gemeinde aufgenommen. Herr Stadler arbeitet halbtags in der Kläranlage und wird dort vom Klärwärter eingearbeitet. In der restlichen Zeit unterstützt er das Bauhofteam.

Herzlich Willkommen und auf eine gute Zusammenarbeit.

## Kinderhaus Vertrag mit Johanniter



Die Johanniter sind nun Träger für das neue Kinderhaus in Aufhausen. Der Vertrag wurde bereits unterzeichnet.

Bürgermeister Toni Schmid (l.) und Regionalvorstand Martin Steinkirchner (r.) unterzeichnen den Vertrag zur Trägerschaft; mit im Bild ist Sachgebietsleiterin Sylvia Meyer (Mitte). Foto: Erich Ertl

## Zurückschneiden überhängender Äste

An verschiedenen Gehwegen, Straßeneinmündungen, Wald- und Feldwegen muss immer wieder festgestellt werden, dass Äste bis in den Straßenraum wachsen und den Verkehr behindern. Ich bitte die Anlieger die Äste zurück zu schneiden.

## Verabschiedung der stellvertretenden Schulleiterin Frau Claudia Kohn

Im Rahmen einer kleinen Abschlussfeier der Grundschule Aufhausen Pfakofen wurde die stellvertretende Schulleiterin Frau Claudia Kohn verabschiedet. Frau Kohn hat sich nach fast 20 jähriger Tätigkeit an der Grundschule entschlossen an einer wohnortnahen Schule zu unterrichten. Die Gemeinde Aufhausen bedankt sich für Ihr großes Engagement und wünscht der scheidenden Lehrkraft alles Gute für die berufliche Zukunft.

## Verabschiedung von Frau Giseline Schnabl



Foto: Erich Ertl

Mit einem coronabedingtem Abschiedsfest wurde die langjährige Leitung Frau Giseline Schnabl des Kinderhauses Philip Neri in die Altersteilzeit verabschiedet.

Pater Winfried unterstrich in seiner Rede die äußerst harmonische und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Pater Johannes segnete das Abschiedsgeschenk (Madonna), die anschließend von Bürgermeister Toni Schmid überreicht wurde.

Die Gemeinde Aufhausen wünscht Frau Schnabl viel Glück, Ruhe und Entspannung für den neuen Lebensabschnitt.

## Gemeindebücherei Aufhausen



2018 hat der Sankt Michaelsbund fünfzehn Mindestanforderungen formuliert, die helfen sollen, Dienstleistungsangebot und Ausstattung der Büchereien vor Ort prüfend in den Blick zu nehmen und zugleich positiv nach außen sichtbar zu machen. Die Bücherei Aufhausen hat 15 von 15 Mindestanforderungen erfüllt und damit das Büchereisiegel 2020/2021 in Gold erhalten.

**Herzlichen Glückwunsch !**

## Energieberatung:



Bauherren, die Ihr Wohnhaus grundlegend sanieren oder ein neues Haus errichten wollen, erhalten einen Energieberatungsgutschein im Wert von 200 Euro. Einzulösen ist dieser bei der Energieagentur in Regensburg. Die Beratung ist hilfreich für Energieeinsparungen oder beim Einsatz erneuerbarer Energien vor dem Bau/Umbau eines Hauses. Die Kosten tragen die Gemeinde und die Energieagentur zu je 100 Euro. Einzelheiten zu weiteren aktuellen Förderprogrammen erhalten Sie in der VG Sünching. Die bisherige Kostenbeteiligung des Bauherrn in Höhe von 50,-€ entfällt.

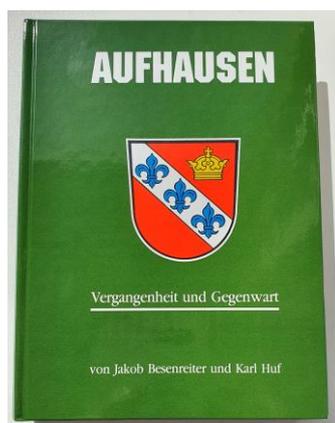
## Bauschenplatz

Trotz des stetig wachsenden Umweltbewusstseins werden immer wieder Unrat und Müll am Bauschenplatz entsorgt. Diese illegale Entsorgung ist absolut unverständlich.

Bitte beachten Sie auch, dass der Bauschenplatz zur Entsorgung von Ästen und Sträuchern da ist, nicht aber für Rasenschnitt.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

## Heimatkundliches Geschichts- und Lesebuch



Dieses Buch lässt Erlebtes und Erfahrenes in der eigenen Erinnerung wieder lebendig werden. Es gibt Einblick in die Ereignisse und Geschehnisse im Laufe der Jahrhunderte und beantwortet die Fragen nach dem „Einst und Jetzt“ und dem „Warum“.

Das Buch hat eine limitierte Auflage und kann bei der VGem Sünching für 18,40 € erworben werden.

## Gemeinschaftshaus Petzkofen



Die Dorfgemeinschaft Petzkofen arbeitet fleißig am neuen Gemeinschaftshaus. Trotz der Verzögerungen durch Corona wird demnächst der Dachstuhl aufgestellt.

Dank an alle Helfer für Ihr Engagement.

## Grüngutcontainer

Als Service für unsere Bürgerinnen und Bürger wurde beim Bauhof ein freizugänglicher Grüngutcontainer aufgestellt. Die Kosten für die Containermiete und die Abfuhr muss die Gemeinde Aufhausen zahlen. Dies verursacht Kosten in Höhe von ca. 2.700 € jährlich.

Wenn möglich sollte deshalb der Grüngutcontainer im Wertstoffhof genutzt werden, da hier sämtliche Kosten von der Abfallwirtschaft getragen werden.

Helfen Sie uns Kosten sparen und entsorgen Sie Ihr Grüngut während den Öffnungszeiten am Wertstoffhof. Vielen Dank !

## Waschplatz

Der freizugängliche Waschplatz am Bauhof kann weiterhin kostenlos von Bürgern der Gemeinde genutzt werden.

**Ab sofort gelten folgende Öffnungszeiten:**

**Werktags:**

**1. April – 30. September: 07.00 Uhr – 20.30 Uhr**

**1. Oktober – 31. März: 07.00 Uhr – 19.00 Uhr**

**Sonntags ist der Waschplatz geschlossen.**

Wir bitten den Waschplatz sauber zu halten.

Schäden sind sofort beim Bauhof oder der Verwaltungsgemeinschaft Sünching zu melden.

Des Weiteren wird der Waschplatz künftig videoüberwacht.

## Neu in Aufhausen: Heimatfriedhof App



Ihre Gemeinde ermöglicht Ihnen diesen Service.

- **Benachrichtigung über Sterbefälle**

Direkt aus erster Hand.

- **Zuverlässig über Beerdigungen und Trauerfeiern informiert**

Da, wo es Ihnen wichtig ist.

- **Informationen/Aktuelles zu den Friedhöfen**

**Jetzt kostenfrei  
herunterladen**

## Neue App benachrichtigt Sie über Sterbefälle und Termine zu Trauerfeiern

Wir haben unser digitales Dienstleistungsangebot erweitert:

Heimatfriedhof.online ist das Portal, welches Sie im Alltag über Todesanzeigen informiert und es funktioniert für den Nutzer denkbar simpel. Nachdem das Bestattungsunternehmen einen Sterbefall mit allen Terminen zur Bestattung eingetragen hat, erhalten Sie automatisch am Smartphone eine Benachrichtigung. Sie können dabei selbst bestimmen, von welchen Gemeinden und Friedhöfen Sie die Infos haben möchten. Wir präsentieren auf der Plattform die Friedhöfe in der Gemeinde mit den wichtigsten Informationen und Neuerungen. Die **Webseite und App** schaffen also eine schnelle und zuverlässige Möglichkeit im Alltag informiert zu werden.

Ein Stück Heimatverbundenheit immer und überall dabei. Ein Dank gilt den Bestattungsunternehmen, von welchen Sie ebenfalls Informationen auf der Plattform finden.

Der digitale Fortschritt erleichtert uns in vielfältiger Weise den Alltag. Mit aller gebotenen Pietät wollen wir auch hier die modernen Kommunikationswege nutzen. Damit dieser neue Service für unsere Bürger geboten werden kann, sind wir bei Heimatfriedhof.online dabei.

Auf [www.heimatfriedhof.online](http://www.heimatfriedhof.online) finden Sie alle Informationen. Sie können sich die App jetzt im App Store (für iPhone) und im Google Play Store (für Android) kostenfrei herunterladen.



Bekannt aus:  
BR, TVA und Charivari

[www.heimatfriedhof.online](http://www.heimatfriedhof.online)





## Fahrplan – Schuljahr 2020/21– ab 08.09.2020

### Großbus

<b>Uhrzeit:</b>	<b>Montag - Freitag</b>
<b>7:15</b>	<b>Rogging</b>
<b>7:18</b>	<b>Pfakofen – Schule</b>
<b>7:19</b>	<b>Pfakofen – Staill</b>
<b>7:28</b>	<b>Triftlfing</b>
<b>7:33</b>	<b>Aufhausen Schule an</b>
<b>7:35</b>	<b>Kindergarten Aufhausen</b>
<b>7:37</b>	<b>Aufhausen – Etweg</b>
<b>7:39</b>	<b>Gansbach</b>
<b>7:45</b>	<b>Pfakofen Schule an</b>

### Kleinbus

<b>1. Fahrt:</b>	
<b>7:12</b>	<b>Hellkofen</b>
<b>7:16</b>	<b>Niederhinkofen</b>
<b>7:22</b>	<b>Irnkofen</b>
<b>7:30</b>	<b>Aufhausen Schule an</b>

## An alle Lesebegeisterten und solche die es werden wollen.

Auch wenn in diesem Jahr unsere Bücherei nicht wie gewohnt aktiv war, so können wir doch eine erfreuliche Mitteilung machen.

Unsere Bücherei hat dieses Jahr eines von 50 mit jeweils 1.000 Euro dotierten „Lesezeichen“ erhalten. Am Donnerstag, den 09. Juli 2020 hat Frau Carolin Reger, Kommunalbetreuerin des Bayernwerks, den Preis übergeben – natürlich mit dem entsprechenden Sicherheitsabstand.



Das diesjährige Lesezeichen steht unter dem Motto „(Spiel-)Raum für Fantasie“. Wir freuen uns darauf, mit dem Gewinn auch künftig die Aktualität und Qualität unseres Angebotes sicherstellen zu können. Dieses Geld kam im richtigen Augenblick, denn durch die Krise hat unserer Bücherei einiges an Einnahmen eingebüßt.



Der anwesende Bürgermeister Toni Schmid bedankte sich ebenfalls bei der Vertreterin des Bayernwerks und begrüßte es, dass das Leben in unserer Bücherei, wenn auch eingeschränkt, wieder möglich ist.

Leider gelten immer noch bestimmte Sicherheitsbestimmung: Maskenpflicht, Mindestabstand von 1,50 m und momentan haben nur bis zu vier Personen Zutritt in die Büchereiräume.

**Wir bedanken uns für Euer Verständnis.  
Jeder ist willkommen und wird sicher fündig.**

Hinweis:

Die Bücherei beteiligt sich auch in diesem Jahr an dem Sommerferienprogramm:  
Filmvorführung am Dienstag 25.08., mindestens 6 höchstens 12 Teilnehmer.

Öffnungszeiten:

Sonntag: 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr,

Donnerstag: 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr.



gemeinde  
bücherei  
aufhausen

## Veranstaltungskalender: In der Gemeinde Aufhausen würden folgende Veranstaltungen stattfinden:

**Sollte aufgrund weiterer Lockerungen der Ausgangsbeschränkungen die eine oder andere  
Veranstaltung doch stattfinden dürfen, entnehmen Sie dies bitte der Presse.**

<b>August 2020</b>		
Sonntag	02.	Pfarrei: Patrozinium Maria Schnee: Festgottesdienst
Donnerstag	13.	Pfarrei: Fatima-Prozession
Donnerstag	13.	KDFB: Kräuter sammeln und binden
Samstag	15.	Pfarrei: Hl. Messe mit Kräutersegnung
<b>September 2020</b>		
Sonntag	13.	Pfarrei: Fatima-Prozession
Sonntag	13.	Fischerfreunde: Königsfischen
Dienstag	15.	Schützenvereine Aufhausen & Petzkofen: Schießbeginn nach der Sommerpause
Mittwoch	16.	OGV und BBV: Kochvorführung: Heimische Gemüsearten für die
Samstag	19.	Sängerrunde: Ausflug
Donnerstag	24.	Seniorenkreis: Oktoberfest
Freitag	25.	TSV: Watterturnier im Sportheim
Samstag - Sonntag	26.- 27.	TSV Skiclub: Wanderausflug
<b>Oktober 2020</b>		
Samstag	03.	Stiftsgasthof: Wintertraumanstich
Sonntag	04.	Pfarrei: hl. Messe zum Erntedank
Sonntag	04.	Fischerfreunde: Fischverkauf an Erntedank
Samstag	10.	TC: Saisonabschlußfeier
Samstag	10.	OGV: Pflanzentauschbörse
Dienstag	13.	Pfarrei: Fatima-Prozession
Donnerstag	15.	KDFB: Kinoabend in Wörth
Samstag	17.	TSV Skiclub: Kirtabaum aufstellen
Samstag	17.	Sängerrunde: Weinfest
Sonntag	18.	Pfarrei: Kirchweihgedenken Triftlfing
Sonntag	18.	Stiftsgasthof: Hauskirta
Montag	19.	Pfarrei: Kirchweihgedenken Aufhausen
Montag	19.	Gasthaus Helm: Hasenbrühe
Freitag	23.	Gemeindebücherei: Kinoabend 1.-4. Klasse
Samstag	24.	TSV: Oktoberfest
Sonntag	25.	Pfarrei: Seidenbusch-Gebetstag
Sonntag	25.	Gasthaus Helm: Altes Bier
<b>November 2020</b>		
Sonntag	01.	Pfarrei: Andacht für die Verstorbenen anschl. Gräbersegnung

Sonntag	01.	Pfarrei: hl. Messe und Gräbersegnung Triftlfing
Sonntag	01.	Kriegerverein: Sammlung Kriegsgräber
Dienstag	03.	Schützenvereine Aufhausen & Petzkofen: Hubertuspokalschießen mit Leberkäs-Essen
Dienstag	03.- 01. 12	Schützenverein Aufhausen: Weihnachtspreis- und Pokalschießen
Mittwoch	04.	KDFB: Kulinarischer Abend
Samstag	07.	Schützenverein Aufhausen: Amt für verstorbene Mitglieder &
Samstag	07.	OGV: Jahresabschlussfeier des KV für Gartenbau und Landespflege
Samstag	07.	FC-Bayern-Fanclub: JHV im Stiftsgasthof
Mittwoch	11.	Pfarrei: Sankt Martinsfeier des Kinderhauses Philipp Neri
Freitag	13.	TC: Hasenbrühe
Freitag	13.	SPD: JHV
Sonntag	15.	Pfarrei: Volkstrauertag
Sonntag	15.	Sängerrunde: JHV
Sonntag	15.	Kolping: Offene Aufhausener-Mensch-Ärgere-Dich-nicht-Meisterschaft
Sonntag	15.	Kriegerverein: Ehrenwache am Kriegerdenkmal
Freitag	20.	OGV: JHV mit Neuwahlen
Samstag	21.	FF Triftlfing + Gemeinschaftshaus: JHV im GH Helm
Sonntag	22.	Gemeindebücherei: Buchausstellung
Samstag	28.	Kriegerverein: Christbaumversteigerung mit Weihnachtsfeier
Sonntag	29.	Sängerrunde: Adventsansingen
Sonntag	29.	KDFB: Weihnachtsmarkt in Halsbach
<b>Dezember 2020</b>		
Donnerstag	03.	Seniorenkreis: Adventsfeier
Freitag	04.	Kolping: Kolping-Gedenktag (JHV mit Neuwahlen)
Samstag	05.	Kolping: Nikolausaktion

### **Vorankündigung**



50 Jahre Skiclub Aufhausen, 16. Oktober 2021

**Basar der Eltern-Kind-Gruppen Aufhausen**

am 27. September 2020

**entfällt** aufgrund der aufwendigen Auflagen der Corona-Pandemie

Energetix Magnetschmuckvertrieb



**Hayde Karl**

Josef-Magg-Strasse 15  
93089 Aufhausen

Tel. 09454/1477 od. 0160/8583311

E-Mail: [karl-aufhausen@t-online.de](mailto:karl-aufhausen@t-online.de)

Online Shop: [www.karl.energetix.tv](http://www.karl.energetix.tv)



**Hayde´s Asia Kochkurs**

Entdecken Sie die Geheimnisse der Asiatischen Küche, und erlernen Sie auf schnelle und einfache Art, wie man köstliche Asiatische Gerichte zubereitet

**Hayde Karl**

Josef-Maggstr.15  
93089 Aufhausen

**Web:** [kochkursasiatischmithayde.jimdofree.com](http://kochkursasiatischmithayde.jimdofree.com)

Tel. 09454/1477

Handy 0160/8583311

E-Mail: [karl-aufhausen@t-online.de](mailto:karl-aufhausen@t-online.de)



**LEANDER WEIGL**

Objektbetreuung

Insektenschutz, Rolladen- und Jalousienbauarbeiten,

Verkauf, Montage und Reparatur

Hausmeisterservice

Triftfinger Straße 9, 93089 Aufhausen

[leoweigl@t-online.de](mailto:leoweigl@t-online.de)

Telefon 0175/4911442 oder 09454/949199



***Zum Erntedank***  
*am Sonntag, 4. Oktober 2020*



***Forellen***

*frisch vom Grill oder geräuchert*

***von 11 Uhr bis 12.45 Uhr***

Abholung bei der FF Aufhausen

Vorbestellungen bis Freitag, 25.09.2020 an Sandra Schindlbeck, Tel. 09454 / 949444



## Gemeinde Mötzing

### **Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:**

Holzer Yvonne und Matthias wurde ein Sohn Moritz geboren.

Engl Khadijeh und Markus wurde ein Sohn Raphael Arsam geboren.

Lichtinger Sandra und Daniel wurde ein Sohn Leon Georg geboren.

Bogner Natalie und Jürgen wurde ein Sohn Felix geboren.

### **Wir gratulieren zur Eheschließung:**

Schröder Carina und Röthig Peter Mötzing

Sippel Svetlana und Ruf Viktor, Schönach

Schmidt Marissa und Reisinger Patrick, Schönach

### **Wir betrauern den Tod von:**

Geserer Maria, Haimbuch

Probst Maria Anna, Mötzing

Sieber Richard, Schönach

### **Folgende Bauanträge wurden eingereicht und der Veröffentlichung zugestimmt:**

Vodafone GmbH (Errichtung einer Mobilfunkstation in Schafhöfen)

Hubert Sperl (Errichtung eines Anbaues an den bestehenden Stadel in der Hauptstr. 11, Schönach)

Korbinian Beiderbeck (Ersatzneubau eines EFH mit Doppelgarage, Gartenhaus und Maschinenhalle in der Laaberstr. 21, Haimbuch)

Michael und Nadine Prandl (An- und Umbau eines best. Wohnhauses zu einem ZFH in der Hauptstr. 31, Schönach)

Rudolf Rappel (Errichtung eines Carports in der Kastnerstr. 66, Mötzing)

## Der Bürgermeister informiert:

### Rückschnitt der in den öffentlichen Verkehrsraum wachsenden Hecken und Sträucher

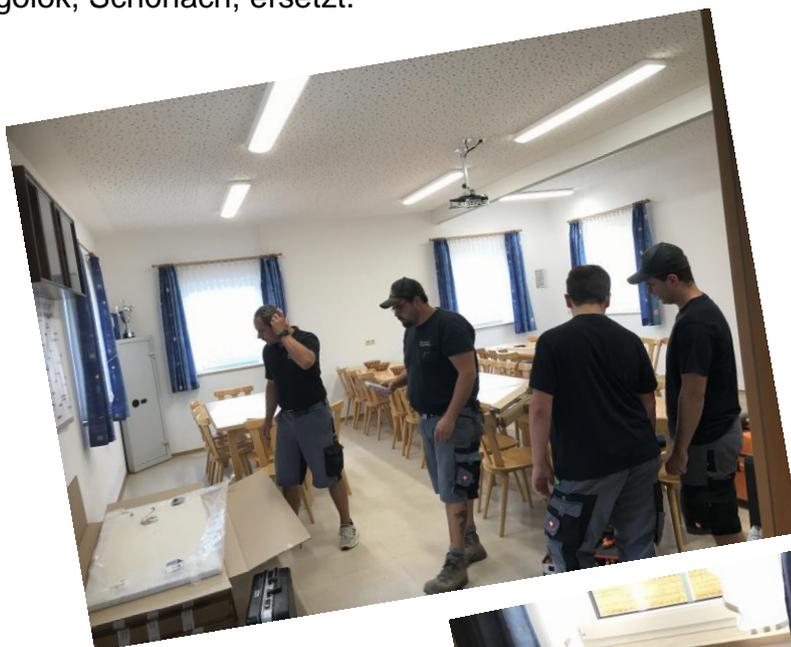
Überhängende Äste, Sträucher und Hecken machen den Verkehrsteilnehmern (Fußgänger, Radfahrer und Autofahrer) immer wieder zu schaffen. Wegen der Überwuchse müssen an manchen Geh und Radwegen Fußgänger und Radfahrer sogar auf die Straße ausweichen.

Die Gemeinde Mötzing bittet alle betroffenen Grundstückseigentümer, ihre Hecken und Sträucher bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

### Gemeinschaftshäuser Dengling/Haimbuch:

In den Gemeinschaftshäusern Dengling und Haimbuch wurde jeweils eine Akustikdecke eingebaut. In beiden Gebäuden wurde das von der Firma Hund in Sünching ausgeführt.

Das Haimbacher Gemeindehaus wurde zudem noch außen und innen von der Firma Haberl in Sünching gestrichen. Die Nachtspeicheröfen wurden entfernt und durch eine Marmorheizung von der Firma Gogolok, Schönach, ersetzt.



## **Blühflächen in der Gemeinde Mötzing**

Im Juni wurde ein sogenannter „Schröpfschnitt“ auf den gemeindeeigenen Blühflächen in Schönach und Mötzing durchgeführt. Dieser Schröpfschnitt beruht auf Erkenntnissen der bayerischen Landesanstalt für Wein und Gartenbau in Veitshöchheim. Das Anlegen und die Verteilung des Saatgutes „Blühmischung Cosmos“ in Mötzing erfolgte vor einigen Jahren durch Herrn Thorsten Mierswa (Gartenkultur und Landespflege, Landratsamt Regensburg). In Schönach wurde die Blühwiesenmischung „Honigtopf“ verwendet. Beide Blühmischungen wurden vom Bürgermeister nach guter fachlicher Praxis angesät. Auf Anraten und in Abstimmung mit Herrn Mierswa wurde der sogenannte Schröpfschnitt auf den Blühflächen durchgeführt.

Hierbei wird die Blühfläche in einer Höhe von ca. 10 cm abgemäht. Es ist möglich, den Zeitpunkt der Mahd von Mitte Mai bis Juni zu ziehen. Dadurch wird gewährleistet, dass immer genug Blühendes für die Tierwelt vorhanden ist. Im optimalen Fall trocknet das Schnittgut auf der Fläche samt ab und wird dann entfernt. Es heißt, dass an besonders ungünstigen Standorten auch gemulcht werden kann. Jedoch ist eine Mahd, mit anschließender Entfernung des Schnittgutes, zu bevorzugen. Der 2. Wuchs kann dann für die Insekten und Vögel über den Winter stehen bleiben. So ist die artenreiche Vielfalt der Tierwelt auch gut über den Winter versorgt und die Fläche wird dann erst im Frühjahr wieder abgemäht. In unserem Falle wurden die Blühflächen nach guter fachlicher Praxis mit Abstimmung des Landratsamtes von einem regionalen Landwirt gemäht und abgefahren.



### **Gemeindeverbindungsstraße von Mötzing zur Ochsenstraße**

Die Gemeindeverbindungsstraße von Mötzing zur Ochsenstraße wird aufgrund der beiden Laberbrücken und der Unfallgefahr durch die schmale Fahrbahn im Bereich der Laaberallee und Römerstraße in Mötzing für Kraftfahrzeuge mit einer zulässigen Gesamtmasse über 3,5 t und für Zugmaschinen gesperrt. Ausgenommen hiervon sind Personenkraftwagen und Kraftomnibusse. Den Eigentümern und Pächtern der angrenzenden Grundstücke wird natürlich die Zufahrt zu ihren landwirtschaftlichen Flächen weiterhin ermöglicht.

Zudem werden heuer im Herbst an dieser Straße noch die Brückengeländer der beiden Laberbrücken erneuert und neue Leitplanken angebracht. Die Arbeiten führt die Fa. Streicher, Deggendorf, durch.

### **Niederschlagswasser in den Ortschaften Dengling und Haimbuch**

Das Landratsamt Regensburg hat mit Bescheid vom 23.06.2020 die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Niederschlagswasser in den Ortschaften Dengling und Haimbuch in die Große Laber und diverse Gräben bis 30.06.2040 erteilt.

Diese wurde mit verschiedenen Auflagen versehen, vor allem zur notwendigen Drosselung des anfallenden Niederschlagswassers, z.B. durch Prüfung von breitflächiger Versickerung bereits auf Privatgrundstücken. Auch werden Vorreinigungen für alle Hof- und Straßenabläufe (mindestens Schlammeimer) gefordert. Eine zusätzliche Vorreinigung ist bei kupfer-, zink- oder bleigedeckten Dächern notwendig.

Es ist darüber hinaus zu verhindern, dass Leichtflüssigkeiten (z.B. Öl oder Benzin) und sonstiger Müll durch die Niederschlagswasserkanalisation in die öffentlichen Gewässer gelangen. Daher sind alle Arbeiten mit größter Sorgfalt durchzuführen oder zu unterlassen, durch die Gewässer verunreinigt werden könnten (z.B. Wartungsarbeiten an Fahrzeugen, Fassadenreinigungen, ...).

Zudem sind in den beiden Ortschaften Pläne mit allen bebauten und befestigten Flächen zu erstellen, von denen Niederschlagswasser in die Kanalisation eingeleitet wird. Hierbei ist jedes Grundstück aufzunehmen und die entsprechenden Flächen zu erfassen. Wir bitten die Grundstückseigentümer des „Dorfbereichs“ Dengling (ohne Kornblumenstr., Mohnblumenstr. und Rosenweg) und aus Haimbuch bereits jetzt selbständig die angeschlossenen Flächen zu ermitteln. Die Mitarbeiter des Bauhofs werden im Laufe des Jahres vor Ort eine Befragung und Zustandsermittlung vornehmen. Wir bitten darum, die entsprechenden Auskünfte zu erteilen.

### **Hinweis an alle Hundehalter zur Verunreinigung durch Hundekot**

Bei der Gemeinde Mötzing gehen immer wieder Beschwerden über Verunreinigung durch Hundekot auf öffentlichen Flächen ein. Teilweise beschweren sich die Bürger auch darüber, dass Hundekot in ihren Vorgärten hinterlassen wird.

Achten Sie darauf, wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt. Spielplätze, Bürgersteige, öffentliche Wege und Grünanlagen sind dafür tabu.

Wir möchten in diesem Zusammenhang auch darauf hinweisen, dass jeder Hundebesitzer verpflichtet ist, den Hundekot sofort zu beseitigen und zuhause zu entsorgen. Die Hundehaltung ist auch mit Verantwortung verbunden. Es ist nicht Sache der Gemeinde oder Ihrer Mitmenschen, die Hinterlassenschaft ihres Hundes zu beseitigen.

## **Anpassung der Deiche an der Großen Laber bei Schönach**

Mitte Juli begann die Flussmeisterstelle Regensburg mit Arbeiten zur Anpassung der Deichhöhen an der Großen Laber bei Schönach. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Mitte September andauern und werden ausschließlich von den eigenen Mitarbeitern und mit eigenen Maschinen ausgeführt.

Im Zuge der regelmäßigen Deichhöhenkontrolle wurde festgestellt, dass die Deiche beidseits der Großen Laber bei Schönach in mehreren Abschnitten nicht mehr die Höhen des planfestgestellten Zustandes von 1992 aufweisen. Dabei sind geringfügige Abweichungen im Bereich von ca. 0 bis 30 cm festgestellt worden, die sich in einzelnen Abschnitten auf einer Länge von 20 bis ca. 200 m erstrecken.

Diese Abweichungen hatten keine Auswirkung auf die Wirksamkeit des Hochwasserschutzes, da sie sich im zusätzlichen Sicherheitsbereich der Deichhöhe bewegen.

In den Jahren 1997/1998 wurden die Deiche entlang der Großen Laber als sogenannte Rücklaufdeiche der Seitengewässer der Donau zum Hochwasserschutz des Hinterlandes gebaut. Sie wurden auf ein hundertjährliches Hochwasser der Donau und dem sich daraus ergebenden Rückstau in die Große Laber ausgelegt.

Mit der geplanten Baumaßnahme werden die festgestellten Mängel behoben und auf der kompletten Deichlänge der planfestgestellte Zustand wiederhergestellt.

In den einzelnen Abschnitten wird jeweils nur an der Deichkrone die Oberbodenschicht abgezogen und anschließend die erforderliche Erhöhung materialschlüssig aufgebracht und verdichtet. Zum Schluss wird der Oberboden samt der Wiederansaat erneut aufgebracht. Es bleibt kein Material übrig, der abgezogene Oberboden wird vollständig wieder aufgetragen. In die Böschungen der Deiche wird nicht eingegriffen, die Anlieferung und Lagerung des Auffüllmaterials am Böschungsfuß ist allerdings notwendig.

Die Arbeiten an den Deichen entlang der Großen Laber bei Schönach finden in einzelnen Abschnitten statt. Durch die Bautätigkeit und die Materialanlieferung ist es erforderlich die Deichhinterwege zeitweise zu sperren, die teilweise auch als Zufahrt für angrenzende landwirtschaftliche Flächen dienen. Die Sperrungen werden auf das zeitlich und räumlich notwendige Maß begrenzt. Bis auf die zeitweise beschränkte Zufahrt sind angrenzende Flächen durch die Maßnahme nicht betroffen.

## **Feuerwehr-Sirenen-Standorte**



Die Gemeinde Mötzing möchte in den 3 Ortschaften Haimbuch Schönach und Mötzing die alten mechanischen Sirenen gegen neue Elektronische, wie am Beispiel in Dengling, ersetzen. Zur optimalen Abdeckung der Flächen werden Ende August/Anfang September Probealarme stattfinden.



## Neues aus dem AK Dorfgeschichte

Sehr viele Unterlagen zur Ortsgeschichte sind noch in der VG Sünching zwischengelagert. Es handelt sich hier um Dokumente von den vier Ortsteilen aus der Zeit als diese noch selbstständige Gemeinden waren. Dokumente, die dem Zeitabschnitt nach der Gebietsreform zuzuordnen sind befinden sich ebenfalls noch in der VG Sünching.

Durch Zufall wurden wir auf Dokumente und Unterlagen aufmerksam, welche sich auf dem Speicher des alten Gemeindeamts in Mötzing befanden.

Um diese zeitgeschichtlichen Schriften zu bergen wurden die Mitarbeiter des Bauhofs von Bürgermeister Reinhard Knott beauftragt diese Unterlagen vom Speicher zu holen. Sie befanden sich unter einer dicken Staub- und Spinnwebenschicht. Das war nicht gerade die schönste Arbeit für die Bauhofmitarbeiter. Die Dokumente und Unterlagen hatten einen Umfang, dass sie drei Paletten belegten.

Die drei Paletten wurden erst einmal in den Bauhof gebracht. Das AK-Team nahm Kontakt auf zu Herrn Raffael Parzefall vom Verein Kommunale Archivpflege Landkreis Regensburg; Herr Parzefall (Archivar) berät den AK fachlich zu Themen wie Archivaufbau, Archivpflege, Dokumentation, Recherche usw.

Am 06.12.2019 trafen sich Herr Parzefall, Bürgermeister Reinhard Knott und das AK-Team zur Sichtung und groben Vorsortierung der Dokumente.

Ein Teil der Dokumente konnte aussortiert werden, da diese bereits in staatlichen Archiven archiviert bzw. dort verfügbar sind.

Hier ein paar Beispiele von aussortierten Schriftstücken:

„Gesetzblatt für das Königreich Bayern“ Ausgabe von 1832, gezeichnet „Ludwig, von Gottes Gnaden König von Bayern“

„Gesetzblatt für das Königreich Bayern“ Ausgabe von 1849, gezeichnet „Maximilian, von Gottes Gnaden König von Bayern“

„Reichs-Gesetzblatt“ Ausgabe von 1884, gezeichnet „Wir Wilhelm, von Gottes Gnaden Deutscher Kaiser, König von Preußen“

„Reichsgesetzblatt“ Ausgabe von 1937



Im Unterschied zu den Büchern in einer Bibliothek sind die Überlieferungen, die ein Archiv verwahrt, in der Regel nur einmal vorhanden\*. Somit hat es keinen Sinn, wenn jedes Ortsarchiv die oben genannten Dokumente aufbewahrt, da diese in Zentralarchiven bereits vorliegen, wie uns Herr Parzefall erläuterte.

Dokumente wie „Anzeiger Stadtamhof“ werden aufgehoben bzw. archiviert, da hier Informationen aus dem Raum Regensburg festgehalten sind, die für spätere Recherchen sehr nützlich sein können. Alte Wahlunterlagen wurden ebenfalls zur Archivierung ausgewählt. Neben Schriftstücken fanden sich auch alte Fahnenbänder.

Am 12. Dezember 2019 begannen wir mit der Reinigung des gesicherten Bestandes der Dokumente. Mit Staubsauger und Mikrofasertüchern wurden die Dokumente vorsichtig gereinigt, nach Art der Dokumente sortiert und in Kartons gelegt. Um unsere Arbeitskraft zu erhalten wurden wir vom Bürgermeister mit alkoholfreiem Heidelbeer-glühwein versorgt.



Trotzdem mussten wir nach ein paar Stunden unsere Tätigkeit für diesen Tag beenden, da wir zwischenzeitlich den Staub mehrerer Jahrzehnte eingeatmet hatten.

Bei unserem zweiten Termin am 17. Januar 2020 konnten wir die Reinigungsarbeiten und die Sortierung der Dokumente abschließen.

Momentan liegen diese Unterlagen auf Paletten gelagert im Bauhof und warten darauf bald eine Herberge zu finden, in welcher die Schriften sortiert und dokumentiert in einer sauberen und wohl temperierten Umgebung zur weiteren Nutzung verwahrt werden.

Die Gemeinde ist seit Beitritt zum Verein Kommunale Archivpflege Landkreis Regensburg auf der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten für das Gemeindearchiv Mötzing. Momentan werden Gespräche für eine Übergangslösung geführt.

Auch die Unterlagen und Dokumente, welche aktuell in der VG Sünching zwischengelagert sind, sollen dann in das Archiv der Gemeinde überführt werden.

Neues von der Arbeit des AK Dorfgeschichte – Fortsetzung folgt.

\*Quelle: „Unsere Quellen – unsere Wurzeln Archive entdecken“ erarbeitet von Andreas Nestl, Laura Scherr, Elisabeth Weinberger, München 2018

## **Neues aus dem Arbeitskreis Dorfgemeinschaft**

### Handarbeitsstammtisch:

Der Stammtisch pausiert über den Sommer. Ab September findet er wieder regelmäßig wie auch vorher an jedem dritten Montag im Monat statt, d.h. das erste Mal wieder am 21.09. um 19.30 Uhr im Gemeinschaftshaus Haimbuch. Neuzugänge sind herzlich willkommen, einfach vor Ort vorbeischaun und mitmachen. Nähere Infos bei Marianne Hausladen, Telefon Nr. 09480/5252

### Tanzkurse:

Im Oktober findet ein Latein-Kurs für Anfänger in Mötzing statt und zwar an vier Dienstag-Abenden von 19 bis 20.30 Uhr im Sportheim des FC Mötzing: 6.10./13.10./20.10./27.10.

Im November wird ein Discofox-Grundkurs in Schönach angeboten, ebenfalls an vier Dienstagen von 19 bis 20.30 Uhr im Pfarrheim Schönach: 3.11./10.11./17.11./24.11.

Die Kursgebühr beträgt jeweils 39 Euro pro Person und Kurs. Das Training wird durchgeführt von Tanzlehrern der Tanzschule "Move and more" aus Straubing. Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Marianne Hausladen unter Telefon Nr. 09480/5252.



### Nachbarschaftshilfe der Gemeinde Mötzing

Die Nachbarschaftshilfe begann am 6.4.2020 ihre Arbeit. Bis dahin hatten sich bereits zahlreiche Helfer gemeldet. Es erfolgten auch schon Anfragen nach Unterstützung bei diversen Aktionen, die erfreulicherweise erfolgreich erledigt werden konnten. Dennoch würde sich das Helferteam über weiteren Zuwachs freuen. Bei Interesse bitte bei Marianne Hausladen unter Telefon Nr. 09480-5252 melden.

### Corona-Einkaufsservice:

Für Risikopatienten wurde unabhängig von der Nachbarschaftshilfe ein Einkaufsservice angeboten, der für die Dauer der Kontaktbeschränkungen bezüglich der Corona-Pandemie auch weiterhin bestehen bleibt. Bei Bedarf bitte bei Marianne Hausladen unter 09480-5252 telefonisch melden.

### Ferienprogramm der Gemeinde:

Auch in diesem Jahr wird sich der AK Dorfgemeinschaft am Ferienprogramm der Gemeinde beteiligen. Wir werden mit Kindern im Sportheim Mötzing backen. Das Motto der Veranstaltung lautet: „Cookies and more“.

### Ein paar Worte in eigener Sache:

Wir freuen uns sehr darüber, dass zumindest einige unserer geplanten Aktionen wieder anlaufen können und es wäre schön, wenn sie auch von zahlreichen Mitbürgern der Gemeinde angenommen werden. Da derzeit oft erst kurzfristig Termine geplant werden, bitten wir, auf die Mitteilungen betreffs Dorferneuerung – AK Dorfgemeinschaft in der lokalen Presse und im Pfarrbrief sowie auf die Aushänge an den Gemeindetafeln zu achten. In diesem Sinne: Bleiben Sie gesund!

# 3. Schönacher Schafkopfrennen

(lange Karte)

**am 24.10.2020\***



**im Eisstockhaisl SC Schönach**

Hauptstr. 6, 93099 Schönach

**Teilnahmegebühr: 10€ Startgeld**

+ 1€ Hygienezuschlag



**\*\*\* NEU: ab 11 Uhr Weißwurstessen \*\*\***

auch andere Wurstspezialitäten möglich, mit Semmeln/Brezen  
Bei Anmeldung bitte vorbestellen! Nicht im Startgeld enthalten!



ca. 12.30 Uhr Begrüßung, Auslosung, etc.

**13 Uhr Spielbeginn**

**ca. 19 Uhr Siegerehrung**

Verteilung des Jackpots (Summe Startgeld) auf die ersten Plätze, Trostpreise



**Anmeldung (max. 40 Plätze) bis zum 17.10.2020 bei Tobias Stäbler**

Tel./WhatsApp: 015157364221

oder: [tobias.staebler.74@gmail.com](mailto:tobias.staebler.74@gmail.com)

(Kurzfristige Teilnahme nach Anmeldeschluss nach Rücksprache evtl. noch möglich)



Unterstützt durch:

[www.haimbuchers-heidelbeeren.de](http://www.haimbuchers-heidelbeeren.de)

Dorferneuerung  
Mötzing-Schönach  
Denzling-Haimbuch



\* sofern nach Corona-Regeln möglich

## Veranstaltungskalender:

In der Gemeinde Mötzing würden folgende Veranstaltungen stattfinden:

**Sollte aufgrund weiterer Lockerungen der Ausgangsbeschränkungen die eine oder andere Veranstaltung doch stattfinden dürfen, entnehmen Sie dies bitte der Presse.**

<b>September 2020</b>		
Samstag	12.	OGV Mö-De: Weinfest in Dengling
Sonntag	13.	KRK Schönach: Herbstmarkt
<b>Oktober 2020</b>		
Samstag	03.	Pfarreiengemeinschaft Rie-Schö: Ehejubiläumsfeier in Schönach
Sonntag	04.	Erntedankfest
Freitag	23.	OGV Schönach: Herbstversammlung
Samstag	24.	Oldtimerfreunde Dengling: Jahresversammlung
<b>November 2020</b>		
Freitag	06.	OGV Mö-De: Jahresabschlussfeier im Sportheim Mötzing um 19.30 Uhr
Samstag	07.	Schützenverein Dengling: Wattturnier um 18.00 Uhr
Samstag	08.	Martinsfeier in Riekofen
Samstag	14.	KRK De-Mö-Hai: Volkstrauertag in Dengling
Sonntag	15.	KRK Schönach: Volkstrauertag am Kriegerdenkmal
Sonntag	22.	Frauentreff Schönach: Adventsbasar
Freitag	27.	Schützenverein Dengling: Königsproklamation
Samstag	28.	SC Schönach: Christbaumversteigerung um 19.30 Uhr
Samstag	28.	FC Mötzing: Wattturnier
Sonntag	29.	Pfarradvent in Riekofen
<b>Dezember 2020</b>		
Samstag	05.	Schützenverein Mötzing: Christbaumversteigerung
Samstag	12.	Denglinger Vereine: Winterfest Gemeinschaftshaus

**Aufgrund der aktuellen Corona-Situation entfällt der diesjährige Herbstmarkt am Sonntag, den 13.09.2020 der KRK Schönach.**



The business card for Elektrotechnik Gogolok features a green and grey color scheme. At the top left is a logo consisting of a green square with a white waveform, followed by the text 'Elektrotechnik Gogolok' in a bold, sans-serif font. Below this, the tagline 'Wir bewegen Energie' is written in a smaller green font. To the right, a green rounded rectangle contains the text 'Ihr Partner für individuelle Photovoltaikanlagen mit Speichersystemen'. The central part of the card has a dark grey background with the heading 'Ihr Partner vor Ort für...' in white. Below this heading is a two-column list of services, each preceded by a green arrowhead. On the right side of this list is a square image of a blue electrical plug. At the bottom of the card, the company's name and contact information are listed in a small black font.

**Elektrotechnik Gogolok**  
Wir bewegen Energie

Ihr Partner für individuelle Photovoltaikanlagen mit Speichersystemen

Ihr Partner vor Ort für...

- ▶ Installationen
- ▶ Beleuchtung
- ▶ EIB
- ▶ SAT und TV
- ▶ Photovoltaik
- ▶ Kundendienst
- ▶ Haushaltsgeräte
- ▶ Netzwerktechnik

Elektrotechnik Gogolok GmbH  
Hauptstraße 18a · 93099 Schönach  
Tel: 09429-94 99 165 · Fax: 09429-94 99 164 · Mobil: 0151-54 921 925  
E-Mail: [info@elektrotechnik-gogolok.de](mailto:info@elektrotechnik-gogolok.de) · Internet: [www.elektrotechnik-gogolok.de](http://www.elektrotechnik-gogolok.de)

Ab September wieder Schiessabende möglich,  
Einschränkungen wegen Corona bitte beachten.





## Gemeinde Riekofen

### **Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:**

Köck Ulrike und Florian wurde ein Sohn Julian geboren.

### **Wir gratulieren zur Eheschließung:**

Vilsmeier Heidi und Hilmer Martin, Riekofen

Bayik Alev und Sasi Serkan, Taimering

### **Der Bürgermeister informiert:**

#### **Illegale Müllablagerung/Schutt**

Leider müssen wir immer wieder illegale Müllablagerungen beseitigen. Dies verursacht Mühe und Kosten. Ebenso wird immer wieder Schutt an verschiedenen Plätzen abgeladen. Dies ist strengstens verboten. Beim Altkleidercontainer und Glascontainer in Riekofen und Taimering werden immer wieder Müllsäcke abgestellt. Falls jemand Beobachtungen macht, bitte beim Bürgermeister melden.

#### **Ferienprogramm der Gemeinde Riekofen**



Großer Dank gilt Frau Sperl, die die Organisation des Ferienprogramms übernommen hat und natürlich allen Vereinen und beteiligten Firmen, die sich bereit erklärt haben, etwas zu machen. Dank auch an diejenigen, die sich als Fahrer oder Helfer zur Verfügung stellen.

Viel Spaß euch allen wünscht euch der Gemeinderat und der Bürgermeister!

#### **Christbäume gesucht**

Wir möchten wieder in allen 3 Ortschaften Anfang Dezember Christbäume aufstellen. Wer einen geeigneten Baum abzugeben hat, bitte beim Bürgermeister melden, Tel: 0176/13920232.

## Reinigung von Gehwegen

Die Gemeinde Riekofen steht für Sauberkeit & Ordnung und dass alle Bürgerinnen und Bürger ihre Pflichten einhalten. Als Bürgermeister bin ich etwas enttäuscht, dass wieder so viele Haushalte aufgefordert werden mussten, ihren Pflichten nachzukommen.

Die Pflege des Gehweges und der Wasserrinne sollte selbständig und in regelmäßigen Abständen erfolgen. Auch sollten die Sträucher immer zurückgeschnitten werden, um für Fußgänger, Autos und Lkw-Fahrer kein Hindernis zu sein.

Ich bedanke mich bei denjenigen, die diese Aufgaben immer zuverlässig erledigen und wünsche mir in Zukunft, dass auch all die anderen dieser Aufgabe ohne Aufforderung nachkommen.

## Niederschlagswasserableitung Amhofstraße

Für die Probleme mit dem Niederschlagswasser in der Amhofstraße wurde eine Verbesserungsmaßnahme durchgeführt. Beim Sickerschacht im Bereich der Hs.Nr. 6 hat die Fa. Streicher einen Notüberlauf angebracht. Dieser wurde von der Fa. Streicher mittels einer Kanalleitung in einen vorhandenen Regenwasserkanal mit Ablauf zum Taimeringer Dorfbach angeschlossen. Wir hoffen, dass diese Maßnahme die Niederschlagswassersituation entspannt.

## Fertigstellung Baugebiet Taimering „Bachstraße Nord II“



Die Erweiterungsarbeiten des Wohnbaugebiets „Bachstraße Nord“ in Taimering wurde Ende Juli abgeschlossen. Die sechs Bauparzellen werden nach der Vermessung für einen Verkauf an Bauwillige freigegeben. Die Baugrundstücke werden direkt mit Glasfaseranschlüssen versorgt. Im Vorfeld wurde zeitaufwendig die vielseitige Archäologie freigelegt und dokumentiert, was sich leider auf den Bauplatzpreis niederschlägt. Die Straßenbeleuchtung ist mit moderner LED-Technik ausgestattet.

Die Fa. Guggenberger hat im Auftrag des Wasserzweckverbandes für den Landkreis Regensburg-Süd die Wasserleitung verlegt. Die Zusammenarbeit mit dem Bauunternehmen Streicher (Straßen-, Kanal- und Leitungsbau) und dem Ingenieurbüro Altmann verlief harmonisch und zielorientiert. Allen am Bau Beteiligten wird abschließend für das gute Zusammenwirken gedankt.



# Veranstaltungskalender:

## In der Gemeinde Riekofen würden folgende Veranstaltungen stattfinden:

**Sollte aufgrund weiterer Lockerungen der Ausgangsbeschränkungen die eine oder andere Veranstaltung doch stattfinden dürfen, entnehmen Sie dies bitte der Presse.**

<b>August 2020</b>		
Samstag	01.	Bayerischer Abend im Gasthaus Schiller
<b>September 2020</b>		
Samstag	26.	OGV Tai-Ehr: Weinfest
<b>Oktober 2020</b>		
Samstag	03.	Pfarreiengemeinschaft Rie-Schö: Ehejubiläumsfeier in Schönach
Sonntag	04.	Erntedankfest
Samstag	10.	SV Riekofen: Weinfest im Sportheim um 19.00 Uhr
Freitag	23.	Fischerverein Riekofen: Herbstfischverkauf im GH Schiller
Samstag	24.	OGV Tai-Ehr: Jahresabschlussfeier
<b>November 2020</b>		
Freitag	06.	Schützenverein Taimering: Vorschießen-Königsschießen von 18.00 – 19.00 Uhr
Sonntag	08.	Martinsfeier in Riekofen
Freitag	13.	Schützenverein Taimering: Königsschießen
Sonntag	15.	Volkstrauertag in Riekofen
Samstag	21.	Schützenverein Taimering: Königsfeier um 19.30 Uhr
Sonntag	29.	Pfarradvent in Riekofen

**Schreinerei  
Aichner**

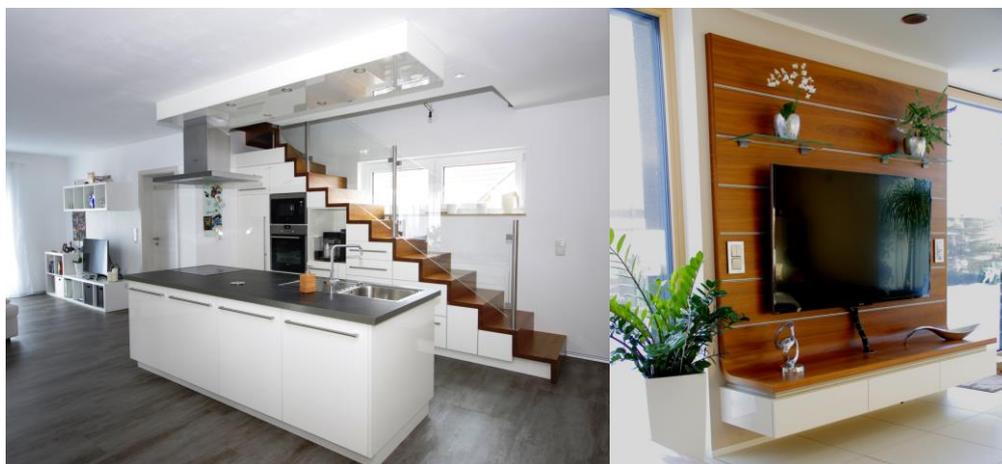


Die Technik besticht ▪ die Qualität überzeugt ▪ die Möbel begeistern

## Möbel die zu Ihnen passen

Sie suchen Innenausstattung, die zu Ihnen und Ihrem Raumkonzept passt?  
 Unser Ziel ist es, modernes und zeitloses Design in handwerklicher Perfektion zu verarbeiten.  
 Besonderer Wert wird dabei auf Materialqualität und gut geplante Detaillösungen gelegt.  
 Setzen Sie sich mit uns in Verbindung und wir gestalten mit Ihnen Ihre ganz persönlichen  
 Möbel. Einzelstücke, mit denen Wohnen Spass macht.

Ihre Schreinerei Aichner, Hauptstraße 1, 93104 Taimering, [www.schreinerei-aichner.de](http://www.schreinerei-aichner.de), tel. 09480/1570





## Gemeinde Sünching

### **Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:**

Gerstl Adele und Thomas wurde eine Tochter Emma geboren.

Reichel Saskia und Christian Brandl wurde ein Sohn Jonas geboren.

Schlagbauer Daniela und Johannes wurde eine Tochter Anna Mathilda geboren.

### **Wir gratulieren zur Eheschließung:**

Kölbl Daniela und Schlagbauer Johannes, Sünching

Roßmeier Tanja und Troidl Florian, Sünching

Sperl Marie-Theres und Lorenz Matthias, Sünching

### **Wir betrauern den Tod von:**

Pöppel Martha, Sünching

Eiwanger Johann, Sünching

Jende Herbert, Sünching

Hartmann Agnes, Sünching

Ostermeier Erika, Sünching

### **Folgende Bauanträge wurden eingereicht und der Veröffentlichung zugestimmt:**

Anita und Stefan Parzefall (Neubau eines EFH mit Doppelgarage in der Ignaz-Günther-Str. 32, Sünching)

Südstärke GmbH (Tektur zum Neubau einer Biomasse-Trocknungsanlage in der Fabrikstr. 17-21, Sünching)

### **Der Bürgermeister informiert:**

#### **Pflege Grünanlagen**

Die Gemeinde Sünching sucht Aushilfskräfte für die Pflege der gemeindlichen Grünanlagen (Pflanzflächen). Die Beschäftigung erfolgt im Rahmen eines 450,- € Minijobs.

Bewerbungen bitte schriftlich an die Gemeinde Sünching, Schulstraße 26.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Schmalhofer unter 09480/938011.

## Innenhof VG, Kinderhaus und Feuerwehr



Die Fa. Fahrner hat am 13.07.2020 mit den Bauarbeiten für die Neugestaltung des Rathaushofes begonnen. Derzeit werden die Arbeiten von der kleinen Fußgängerbrücke über die Laber (vom Festplatz aus) in Richtung Zufahrt Schulstraße ausgeführt. Die Kanäle und Abwasserleitungen werden erneuert. Der Hauptzugang zum Kinderhaus/-krippe und zur Verwaltungsgemeinschaft bleibt somit solange als möglich aufrechterhalten. Die Fußgängerbrücke ist gesperrt. Das Baulager ist am Kirchenparkplatz eingerichtet, sodass dieser derzeit nicht oder nur eingeschränkt nutzbar ist.

Sobald die Bauarbeiten den Zugangsbereich von Kinderhaus und VG erreichen, werden die Eingänge zur VG und zum Kinderhaus/-krippe zeitweise gesperrt bzw. verlegt.

Die Feuerwehr ist ausgelagert und hat dankenswerter Weise beim Nachbarn H. Englberger übergangsweise eine neue Bleibe gefunden. Hier sei allen Beteiligten gedankt. Die Bauzeit ist nach Angabe der Baufirma auf ca. drei Monate veranschlagt.

## Mühlstraße zum Hardt



Die Gemeindeverbindungsstraße von Sünching (Mühlstraße, ab Laberbrücke) bis zur Ochsenstraße (Bauschenplatz) ist seit 01.07.2020 gesperrt. Die Innerortsstraße Mühlstraße (Zufahrt Getränke Rist) ist davon nicht betroffen und bleibt offen. Das beauftragte Bauunternehmen Streicher hat bereits die Brücken über die Große Laber und die Hartlaber abgebrochen und mit den Wiederaufbauarbeiten begonnen.

Die Bauzeit beläuft sich auf rund sechs Monate, so die verantwortliche Baufirma. Anschließend (evtl. erst im Frühjahr 2021) erfolgt der Straßenbau unter Vollsperrung der gesamten Straße von der Brücke über die Große Laber bis zu den Anwesen Am Hardt (Löschenbrand, Paulus). Die Maßnahme wird vom Freistaat Bayern über das Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz mit einem Sonderprogramm großzügig bezuschusst.

## Radweg am Hardt



Die Bauarbeiten für die Erstellung des Geh- und Radweges von Sünching nach Am Hardt sind seit einiger Zeit im Gange. Die Fa. Strabag hat unter der neuen Schottertragschicht ein Flies zur Stabilisierung des Unterbaus eingebaut. Die Widerlager für die beiden Brücken über den Augraben und die Hartlauer sind erstellt. Aufgrund der angrenzenden Baumallee wird der Radweg beleuchtet. Der Stromversorger Bayernwerk hat die Lampenfundamente erstellt und die Stromkabel eingezogen. Die Asphaltierung des Radwegs ist am 23.07.2020 erfolgt. Die Einbringung der beiden Brücken erfolgt voraussichtlich Ende September,

sodass dann erst der Radweg freigegeben werden kann. Im Ortsteil Am Hardt wurde eine Querungshilfe an der Staatsstraße eingebaut. Die Markierung und die Beschilderung werden noch angebracht. Die Maßnahme wird durch den Freistaat Bayern gefördert. Der Radweg geht anschließend ins Eigentum des Freistaates über. Kleinere Unterhaltungsmaßnahmen (z.B. Winterdienst) verbleiben bei der Gemeinde.

## Ochsenstraße Am Hardt - Haidenkofen

Die Fa. Strabag hat die Ochsenstraße zwischen Sommerkeller Am Hardt und Haidenkofen (Kapelle) fertiggestellt. In guter Zusammenarbeit mit dem Planungsbüro S<sup>2</sup> aus Regensburg wurde ein Vollausbau vollzogen, wodurch Verdrückungen ausgeschlossen werden sollen. Damit die Bäume erhalten werden konnten, wurden an einer Engstelle eine Schutzplanke angebracht. Die Telefonoberleitung Am Hardt wurde in Zusammenarbeit mit der Deutschen Telekom erdverkabelt. Mittlerweile ist die Straße wieder seiner Bestimmung übergeben und für den Verkehr freigegeben. Die Maßnahme wird durch ein Förderprogramm des Freistaates Bayern bezuschusst.



Die Maßnahme wird durch ein Förderprogramm des Freistaates Bayern bezuschusst.

## Programm blühende Landschaften bereits seit 2018 in Sünching

In sehr guter Zusammenarbeit mit dem Fachbereich Gartenkultur und Landschaftspflege am Landratsamt Regensburg wurden von freiwilligen Helfern auf Gemeindegrund verschiedene Blühflächen angelegt, welche sich wiederum sehr blühfreudig entwickelt haben.



## Sonderöffnungszeiten Wertstoffhof Sünching

Aufgrund des Feiertages **Mariä Himmelfahrt am 15. August 2020** wird der Wertstoffhof am **Freitag, 14. August 2020** von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet.

Wegen des Feiertages **Tag der Deutschen Einheit am 03. Oktober 2020** wird der Wertstoffhof am **Freitag, 02. Oktober 2020** von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet.

## Neuer Mehrgenerationenspielplatz

Ein herzliches Vergelt's Gott nochmals allen Helfern, welche am Bau des Mehrgenerationenspielplatzes mitgeholfen haben.

Insgesamt haben sich 27 ehrenamtliche Helfer in 383,5 Arbeitsstunden in sehr guter Zusammenarbeit mit dem Bauhof Sünching am Bau des Spielplatzes beteiligt.

Nachdem der neue Rasen im Frühjahr gut angewachsen war, wurde im Mai der Spielplatz zur Freude der Kinder freigegeben.



## Ferienprogramm der Gemeinde Sünching



Herzlichen Dank an Frau Claudia Baron und Frau Sandra Bachmeier, welche wiederum die Organisation des Ferienprogramms durchführten und natürlich allen Vereinen und beteiligten Firmen und Privatpersonen welche sich bereit erklärt haben, an der Ferienaktion mitzumachen. Dank auch an diejenigen, welche sich als Fahrer oder Helfer zur Verfügung stellen.

Wir wünschen euch allen viel Spaß und weiterhin schöne Ferien!

## Gemeindebücherei Sünching



2018 hat der Sankt Michaelsbund fünfzehn Mindestanforderungen formuliert, die helfen sollen, Dienstleistungsangebot und Ausstattung der Büchereien vor Ort prüfend in den Blick zu nehmen und zugleich positiv nach außen sichtbar zu machen. Die Bücherei Sünching hat 14 von 15 Mindestanforderungen erfüllt und damit das Büchereisiegel 2020/2021 in Gold erhalten. **Herzlichen Glückwunsch !**

*Die Bücherei hat auch in der Ferien zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.*

## Veranstaltungskalender:

**In der Gemeinde Sünching sind folgende Veranstaltungen geplant:**

**Änderungen entnehmen Sie bitte aus der Presse.**

<b>August 2020</b>		
Sonntag	09.	Taubenmarkt von 07.00 Uhr – 11.00 Uhr
Sonntag	09.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
<b>September 2020</b>		
Mittwoch	09.	Seniorenclub Sünching: Seniorentreffen von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr im VH
Sonntag	13.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr - - 16.00 Uhr
Sonntag	13.	Basarteam: Herbstbasar 10.30 Uhr – 13.00 Uhr in der Montessori-Schule mit Weißwurstfrühstück
Samstag	19.	Alten- und Pflegeheim Sünching: Kirchenpatrozinium mit Hauskirta ab 15.00 Uhr
Sonntag	27.	FF Sünching: Jahresmesse für verstorbene Mitglieder
<b>Oktober 2020</b>		
Samstag	03.	Montessori: Konzert Steffi Denk um 20.00 Uhr
Sonntag	04.	San Joe Puram Kinderhilfe: Flohmarkt von 10.00 Uhr – 16.00 Uhr
Mittwoch	07.	Seniorenclub Sünching: Seniorentreffen von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr im VH
Donnerstag	08.	Montessori: Mont(h)eater
Freitag	09.	Montessori: Mont(h)eater
Samstag	10.	Montessori: Mont(h)eater
Sonntag	11.	Montessori: Mont(h)eater
Sonntag	11.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag	16.	OGV: Herbstversammlung um 20.00 Uhr im GH Englberger
Samstag	24.	100 Jahre Bücherei Sünching 18.30 Uhr
<b>November 2020</b>		
Mittwoch	04.	Seniorenclub Sünching: Seniorentreffen von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr im VH
Samstag	07.	Gasthaus Englberger: Altes Bier
Sonntag	08.	Gasthaus Englberger: Altes Bier
Sonntag	08.	Heimatmuseum geöffnet von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Samstag	14.	OGV: Jahresgottesdienst
Sonntag	15.	Montessori: Frühschoppen mit Blasmusik ab 10.00 Uhr
Freitag	20.	Montessori: 19. Weihnachtsmarkt
Samstag	21.	Montessori: 19. Weihnachtsmarkt
Sonntag	22.	Montessori: 19. Weihnachtsmarkt
Samstag	28.	Trachtenverein: Messe für verst. Mitglieder & Segnung der Muttergottes
<b>Dezember 2020</b>		
Mittwoch	02.	Seniorenclub Sünching: Seniorentreffen von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr im VH
Samstag	05.	Trachtenverein Sünching: Nikolausaktion
Sonntag	06.	Sportförderverein Sünching: Christbaumversteigerung um 18.00 Uhr im GH Englberger

## Apfelsaft Sünching GbR

Der OGV Sünching und OGV Mötzing-Dengling plant für seine Mitglieder auch heuer wieder die Möglichkeit der Obstverwertung.

**Aufgrund der Corona-Pandemie und der Hygienevorschriften ist die Durchführung jedoch noch nicht sicher.**

Folgendes ist geplant:

Der erste Presstermin ist am Samstag, den 29.08.2020 und an den folgenden Samstagen bis Samstag, 24.10.2020.

**Auskunft und Anmeldung unbedingt erforderlich bei: Hans Botzler, Tel: 09480/1293**

Da nur 8 Presstermine zur Verfügung stehen, können nur Anmeldungen von **Mitgliedern** der OGV's der VG Sünching (OGV Sünching, OGV Mötzing-Dengling, OGV Aufhausen, OGV Taimering-Ehring u. OGV Schönach) angenommen werden.

Änderungen entnehmen Sie der Tagespresse.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:  
**Vorstand Robert Spindler. Tel. 09480/5283; Handy 0176/19670926**  
oder **Hans Botzler: Tel. 09480/1293**

---neu –neu –neu- neu- neu- neu- neu- neu- neu- neu- neu- neu- neu---



**ROSWITHA PARZEFALL**

*Leben in Balance*

*energetische Wohlfühlmassagen  
und ganzheitlich positive Lebensberatung*

*Friedenstrasse 4, 93104 Sünching*

*Tel 09480/938596 oder 0151/72118091*



Ob die jeweiligen Veranstaltungen stattfinden können, entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

# MONTESSORI



20. bis 22. November 2020

# WEIHNACHTSMARKT

## TANZKURSE III/2020

in der Montessorischule Sünching, Krankenhaus Str. 2

### TANZ DICH FIT!

Solotanz für Alle, die Spaß an der Bewegung zur Musik haben (kein Zumba)!

Wann: Kennenlern-Termin am Donnerstag, den 03.09.20 von 18.00 h bis 19.00 h für € 5,- pro Person

Termine für anschließendem Kurs:

jeweils donnerstags v. 18.00 h bis 19.00 h  
am 10.09. / 17.09. / 24.09. / 01.10. / 08.10.  
und 15.10.20

### Individuelle Kursstunden

für Brautpaare und deren Gäste  
nach Vereinbarung

weitere Info's im web

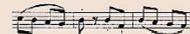
... mia lon ei zum



## FRÜHSCHOPPEN

Mit

Blasmusik



... am Sonntag, 15. November ab Zehne  
in da Montessori-Schul in Sicking!

Vahungern dads ned und Bia gibt's a gnaa!

Wenns an Plote brauchts, dann riats eich  
unter 09480 938509!

Samstag, 03. Oktober 2020

Yankee Meier

Steffi Denk

# Voice & Strings

Ob die jeweiligen Veranstaltungen stattfinden können, entnehmen Sie bitte der Tagespresse.



Kompetenz mit  
Herz und Verstand

## **ELEKTROHAUS VÖLKL**

### **TV - ELEKTRO - VIDEO - PC - PROFI**

Elektro-Groß- und Kleingeräte · TV - Video - HiFi  
Telefonanlagenbau · Antennen- und Satellitenbau  
Reparaturen aller Art in eigener Werkstatt  
Elektro- und Sanitärinstallation · PC und Zubehör  
Netzwerktechnik · Photovoltaik



Inh. Hubert Amring · Landshuter Str. 2 · 94333 Geiselhöring · Tel. 09423/902070 · Fax 902071  
Kirchstraße 11 · 93104 Sünching · Tel. 09480/5232  
[www.elektrohaus-voelkl.de](http://www.elektrohaus-voelkl.de) · [info@elektrohaus-voelkl.de](mailto:info@elektrohaus-voelkl.de)

**SAN JOE PURAM**  
Kinderhilfe Sünching e.V.

### **Hallenflohmarkt**

**auf Grund der Corona-Beschränkungen muss unser  
Hallenflohmarkt leider ausfallen.**

Ich bitte um Verständnis.

Willi Zölch, Vorsitzender

## B+S Buchführung und Steuern

Buchführung gem. § 6 Nr. 3 u. 4 StBerG;  
Steuern und Mehr gem. § 17 BOSTb



Ludwig Sinzinger

Ignaz-Günther-Str. 8  
93104 Sünching  
Tel. (09480) 9399 403  
mob.(0176) 9739 2030  
ludwig.sinzinger@t-online.de

Seit über 30 Jahren biete ich Ihnen gem.  
§ 6 Nr. 3 u. 4 StBerG in eigenverantwortlicher  
Tätigkeit folgende Leistungen:

- laufende mtl., ¼-jährl. Finanzbuchführung<sup>(1)</sup>
- laufende Lohnabrechnungen / LSt-Anmeldung
- Buchen von Debitoren / Kreditoren
- Offene Posten Buchführung<sup>(2)</sup>
- KoSt-/KoTr-Rechnung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung

<sup>(1)</sup> Buchen laufender Geschäftsvorfälle  
<sup>(2)</sup> Offene Posten Management

Gemäß § 17 BOSTb wirke ich bei einer überörtlichen  
Steuerberatungsgesellschaft als freier Mitarbeiter unter  
deren fachlicher Leitung und berufsrechtlichen Verant-  
wortung mit bei der Erstellung von:

- Steuererklärungen für Arbeitnehmer, Rentner,  
Vermieter, Gewerbetreibende, Freiberufler usw.
- Einrichtung u. Abschluss einer Finanzbuchführung
- Einrichtung u. Abschluss einer Lohnbuchführung
- Umsatzsteuervoranmeldung
- Jahresabschlüssen (Einnahmen-Überschuss-  
Rechnung)

Die Leistungen werden auf eigenen, DATEV-kompatiblen, Buchführungs- bzw. Steuerprogrammen (AGENDA)  
erbracht und können einem anderen Steuerberater zur Verfügung gestellt werden.



## Kochbasics für Anfänger

Jugendkochkurs ab 13 Jahren

Montag 02. 11. 2020 - Dienstag 03. 11. 2020

jeweils von 10Uhr bis 15:30Uhr

Vereins- und Jugendhaus Sünching  
Bahnhofstraße 43  
93104 Sünching

Tag 1:  
Saucen  
Braten  
Beilagen

Tag 2:  
Suppe  
Pulled Chicken  
Dessert

Unkostenbeitrag pro Person: 10 EUR

unterstützt durch die Gemeinde Sünching



Sarah Saß  
Küchenmeisterin

0174-1413151  
Kuechenmeisterin.sass@gmx.de

&



Christiane Stern  
Jugendpflegerin,  
Kinder- und Jugendtreff  
Sünching

0175-2239429  
Christiane.stern@vj-regensburg.de

Anmeldungen ab sofort möglich!

# RIST GETRÄNKE

korrekt - zuverlässig - preiswert

## DIE GETRÄNKE KÖNNER

01.-14.08.2020



SOMMER, SONNE, SAFT & BIER  
GARTENPARTY GARANTIERT

Hell, Alkoholfrei  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,40)

**13.99**

Weißbier  
versch. Sorten  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,40)

**13.99**

versch. Sorten  
24 x 0,33 Liter  
zzgl. 3,42 Pfand  
(1 Liter = 1,64)

**12.99**

**Volvic**  
Naturelle,  
Leichtperlig  
6 x 1,5 Liter PET  
zzgl. 3,00 Pfand  
(1 Liter = 0,55)

**4.99**

STÄATLICH  
FACHINGEN  
Das Wasser. Seit 1742.  
Still, Medium  
12 x 0,75 Liter  
zzgl. 3,30 Pfand  
(1 Liter = 0,89)

**7.99**

MIX DIR  
DEINE KISTE

versch. Sorten  
6 x 1,0 Liter PET  
zzgl. 2,40 Pfand  
(1 Liter = 1,33)

**7.99**

Anno 1050,  
Urtyp Hell, Kellerbier  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,30)

**12.99**

PAULANER  
MÜNCHEN  
Weißbier versch. Sorten  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,50)

**14.99**

17.-31.08.2020

NEU:  
0,0%!

Pils, Fun  
20 x 0,5 Liter  
zzgl. 3,10 Pfand  
(1 Liter = 1,35)

**13.49**

versch. Sorten  
12 x 1 Liter PET  
zzgl. 3,30 Pfand  
(1 Liter = 0,83)

**9.99**

**Coca-Cola**  
Schutzmarken · koffeinhaltig

Rist Getränke  
Mühlstraße 4  
93104 Sünching  
Tel: (09480) 430

[www.rist-getraenke.de](http://www.rist-getraenke.de)



Alle Preise in Euro - Nur solange der Vorrat reicht - Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen - Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung